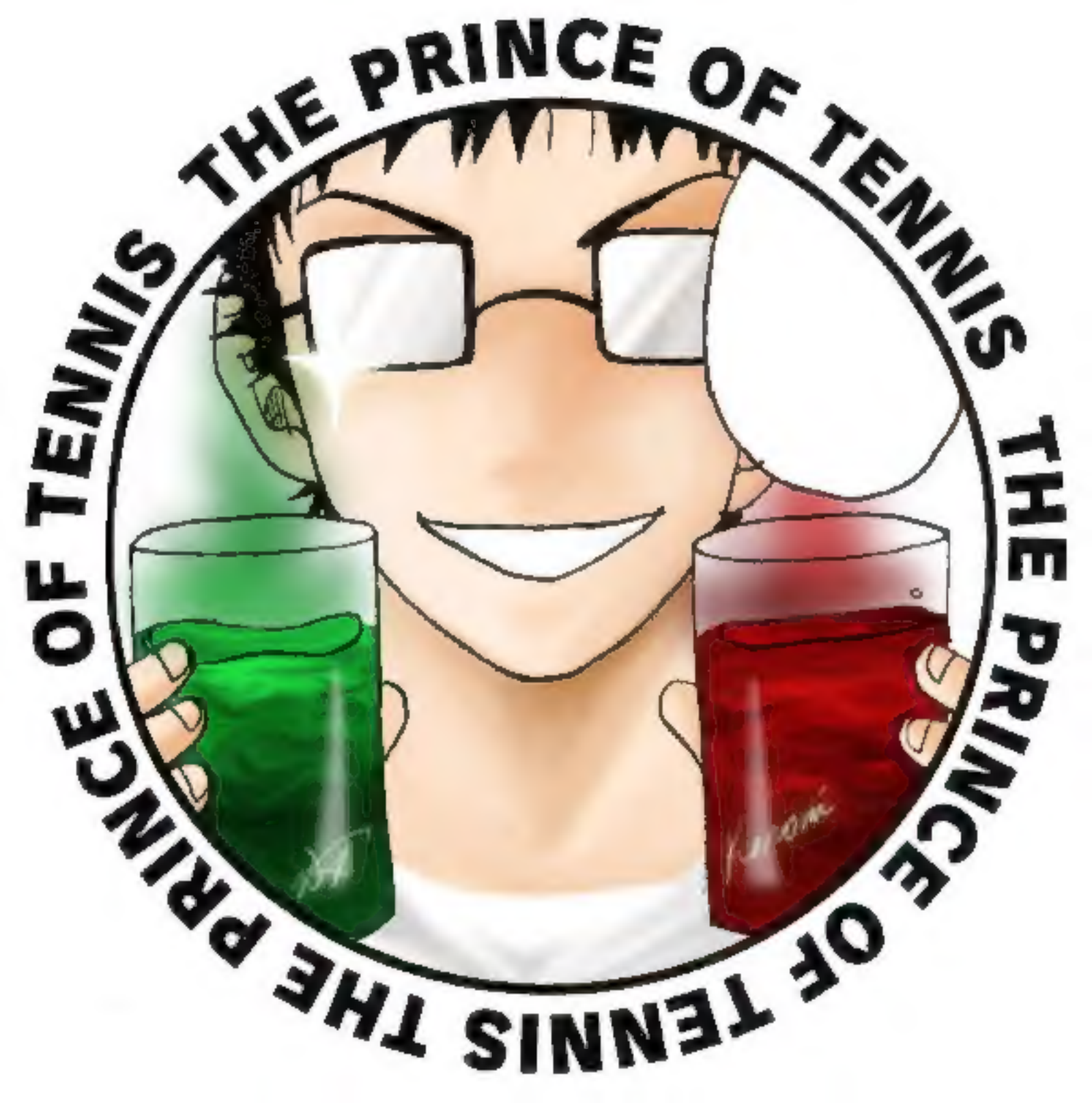

THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS

THE NOBLE KING'S SINGLE SHOT RIPS SEIGAKU APART!!

PLAYTIME IS OVER.

RIKKAI

Konomi

PRINCE OF TENNIS

Genius204
fm

集英社

テニスの王子様 28

JUMP COMICS

THE PRINCE OF TENNIS
テニスの王子様

28

●氷帝狂詩曲（ラプソディー）
許斐剛
TAKESHI KONOMI

WITH YAMAZAKI YUUTA (VOICE ACTOR FOR RYOGA)

●週刊少年ジャンプ・H16年42号・50号掲載分収録

THE CHARACTER OF ECHIZEN RYOGA HAD BEEN IN MY MIND SINCE THE EARLY STAGES OF SERIALIZATION, WHICH IS WHY I AM TRULY HAPPY THAT HE IS ABLE TO APPEAR BEFORE YOU! IT WAS BECAUSE OF YOU, THE FANS, THAT THE DREAM OF A FEATURE MOVIE WAS REALIZED. I THANK YOU ALL FROM THE BOTTOM OF MY HEART.

– KONOMI

LOVE

J·C

JUMP COMICS

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

●氷帝狂詩曲（ラプソディー）

28

許斐剛

TAKESHI KONOMI

ジャンプ史上初の試み!!

ジャンプ検定試験略して「ジャン検」募集スタート!!

週刊少年ジャンプ

WEEKLY JUMP

定価230円

大増240P

テレビアニメ好調放送中!! 巻頭カラー

『BLEACH』

甘い誘惑が大増2P!!

『いちご100%』

新連載ワンダーランド

『退魔師 ネネと黒猫』

読人健吾

リョーマ VS 金太郎 今夏より直進!!

未知なる強敵…未知なる興奮…

全国は広い!!

でもまだまだヤツは挑む!!

No.49

11月15日号

いよいよ 11月3日

劇場版映画 特典付き 前売券発売開始

テニスの王子様

詳細は「アニ基地SP!」で!

JUMP COMICS

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

氷帝狂詩曲（ひょうてい ラプソディー）

許斐 剛（このみ たけし）

Vol.28

SEIGAKU TENNIS CLUB

Kaidou Kaoru · Momoshiro Takeshi · Inui Sadaharu · Kikumaru Eiji · Fuji Syuusuke · Kawamura Takashi · Tezuka Kunimitsu · Oishi Syuichirou · Echizen Ryoma

Aoi Kentarou — ROKKAKU JR. HIGH

Ojii — ROKKAKU JR. HIGH TENNIS CLUB ADVISOR

Ryuuzaki Sumire — SEIGAKU JR. HIGH TENNIS CLUB ADVISOR

Atobe Keigo — HYOUTEI GAKUEN

Yagyuu Hiroshi — RIKKAI DAI FUZOKU

Saeki Kojirou — ROKKAKU JR. HIGH

Kamio Akira — FUDOUMINE JR. HIGH

Tachibana Kippei — FUDOUMINE JR. HIGH

Oshitari Yuushi — HYOUTEI GAKUEN

STORY & CHARACTERS

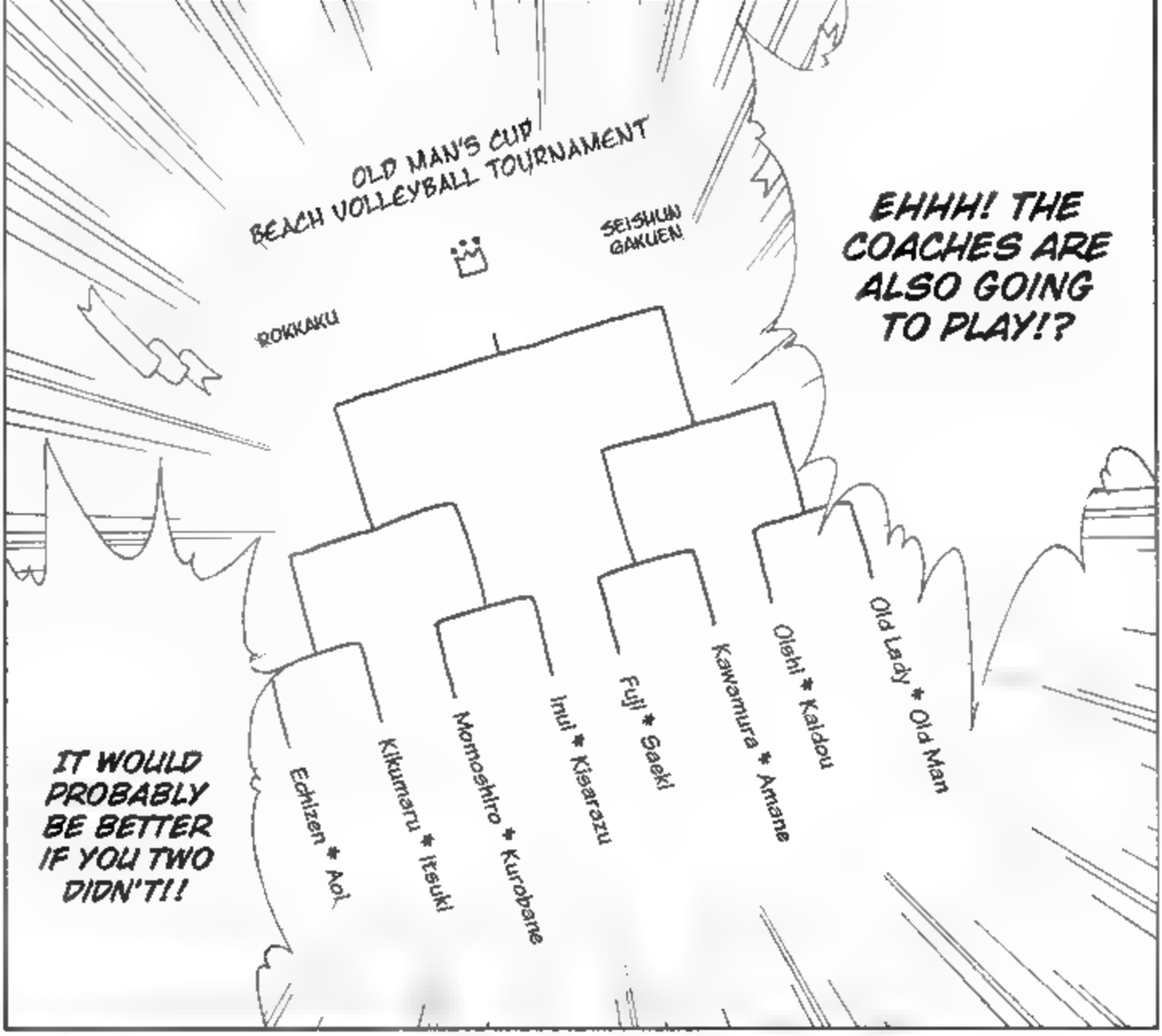
Echizen Ryoma, a tennis prodigy who had won the American Jr. Tournament 4 times in a row, enters Seishun Gakuen Jr. High, a school that is famous for their tennis club. He joins the Regulars as a 1st Year and participates in the District Preliminary Matches! After overcoming many challenges, Seigaku enters the Kantou Tournament. However, during the 1st Round Matches, Tezuka injures his shoulder, and goes to Kyuushuu for emergency treatment. With Tezuka and Oishi out of the lineup, Seigaku comes together as a team and plays splendidly to earn a trip to the National Tournament and advance to the Finals! At the Finals, their opponent is the No. 1 ranked team of the Nation, the Champions Rikkai Dai Fuzoku. Seigaku loses two straight Doubles games, but wins back to back Singles games to tie up the series at 2 to 2. And then, the match for the Championship, Ryoma VS Sanada! Sanada's "Fuu Rin Ka Zan" made it a tough battle, but in the end, Ryoma surpasses his own limits and his determination for victory allows him to win the match! With the Kantou title under its belt, Seigaku joins Rokkaku Jr. High for a combined training camp at the beach...!

テニスの王子様

VOL.28 HYOUTEI RHAPSODY

CONTENTS

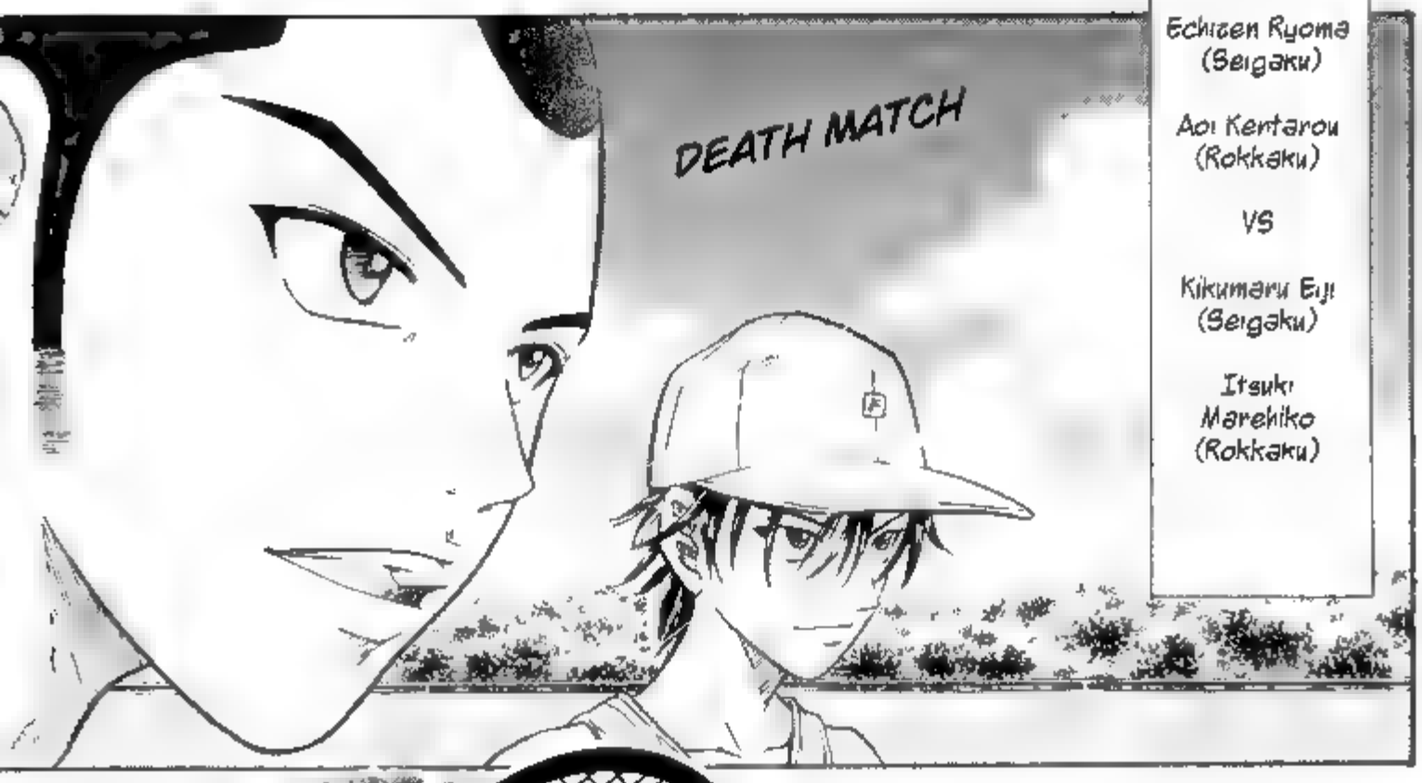
Genius 238	*The Greatest Terror in History*	**7**
Genius 239	*The Approaching Nightmare: Silver Seat!!*	**27**
Genius 240	*A Strange Encounter*	**47**
Genius 241	*Ryoma's Girlfriend*	**67**
Genius 242	*Hyoutei Rhapsody*	**87**
Genius 243	*The Sleeping Lion*	**107**
Genius 244	*A Place Where the Top Talents Gather Once Every 10 Years*	**125**
Wild1 (Genius245)	*Tough Guy*	**143**
Wild2 (Genius246)	*Treasure*	**163**


OLD MAN'S CUP
BEACH VOLLEYBALL TOURNAMENT
SEISHUN GAKUEN
ROKKAKU
Echizen * Aoi
Kikumaru * Itsuki
Momoshiro * Kurobane
Inui * Kisarazu
Fuji * Saeki
Kawamura * Amane
Oishi * Kaidou
Old Lady * Old Man
EHHH! THE COACHES ARE ALSO GOING TO PLAY!?
IT WOULD PROBABLY BE BETTER IF YOU TWO DIDN'T!!

.....
.....
LETTING THE ELDERLY PARTICIPATE IS A GOOD THING. RIGHT, OLD MAN?

WE'LL USE THE SAME RULES THAT APPLY TO A TIE-BREAK.
FIRST TEAM TO 7 POINTS WINS.

!!!
THE RESULTS OF THIS DRINK HAVE ALREADY BEEN DEMONSTRATED TO US BY SHUDOU-KUN.
THAT'S REALLY SARDINES, RIGHT?
AHH
THE LOSING TEAM WILL HAVE TO DRINK "INUI'S SPECIAL IWASHI WATER".
ALRIGHT! LET'S BEGIN OUR OLD MAN'S CUP BEACH VOLLEYBALL TOURNAMENT!!



1st Round
1st Match

Echizen Ryoma
(Seigaku)

Aoi Kentarou
(Rokkaku)

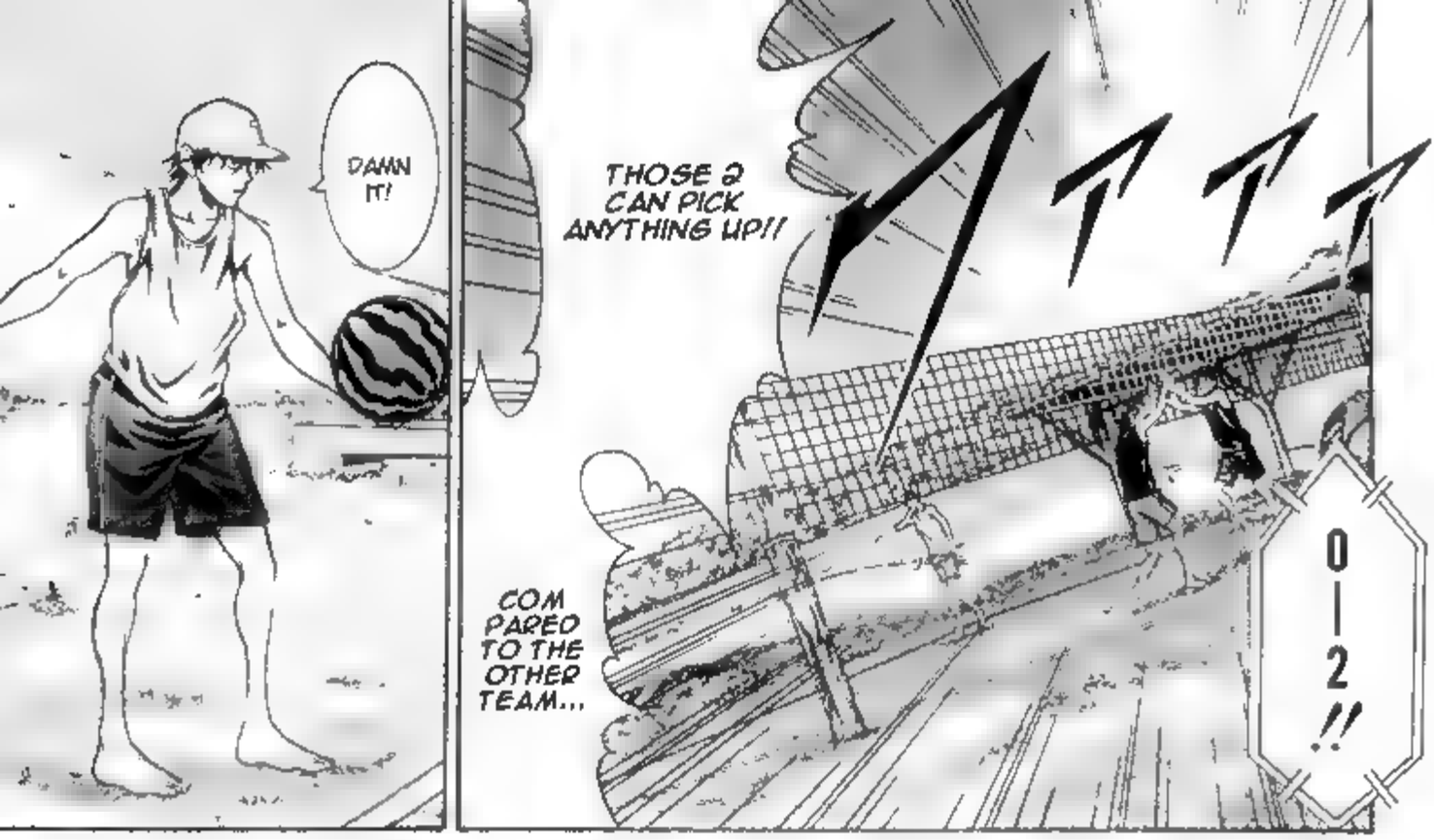
VS

Kikumaru Eiji
(Seigaku)

Itsuki
Marehiko
(Rokkaku)

Genius238

THERE IT IS! HIS ACROBATICS!!
Ho"!!
FUUUUN!!
OHHH!! IT'S THE ANIMAL COMBO FOR REAL!!


DAMN IT!
THOSE 2 CAN PICK ANYTHING UP!!
COM PARED TO THE OTHER TEAM...
0—2 !!

ポス
ﾊﾊｯ

THE SUPER ROOKIE COMBO WILL DEFINITELY BE DRINKING THE IWASHI WATER.
HEY HEY, YOU SHOULD HAVE TOLD US THAT FROM THE BEGINNING!
POOR AOI...

0—4
.....

THIS IS THE FIRST TIME I'VE PLAYED VOLLEYBALL...

THE PRESSURE'S MOUNTING...
BUT IF I CAN MAKE A COMEBACK AFTER BEING DOWN 0-4...
AH, IT HIT THE NET...
AND IT WENT IN!!
THE GIRLS ON THE BEACH WILL BE ALL OVER ME TODAY!!
yeah!!

IF THE SERVE TOUCHES THE NET, IT'S NOT SUPPOSED TO COUNT...
WAIT A SEC! TIME OUT!!
OOH! KENTAROU WAS A MING FOR A NET BALL.
EEHHH!!
UNFORTUNATELY, IN BEACH VOLLEYBALL IF THE SERVE IS IN AFTER IT HITS THE NET, THE POINT COUNTS.
LOOKS LIKE HE'S ENJOY NG THE PRESSURE AGAIN!
UGHHH! THIS SUCKS! I CAN'T ACCEPT THIS!
I DON'T WANNA PLAY ANYMORE!
HH

WHAT? THIS IS NOTHING...
E-EICH!!!
ﾌﾟｯ
WELCOME. PLEASE ENJOY!

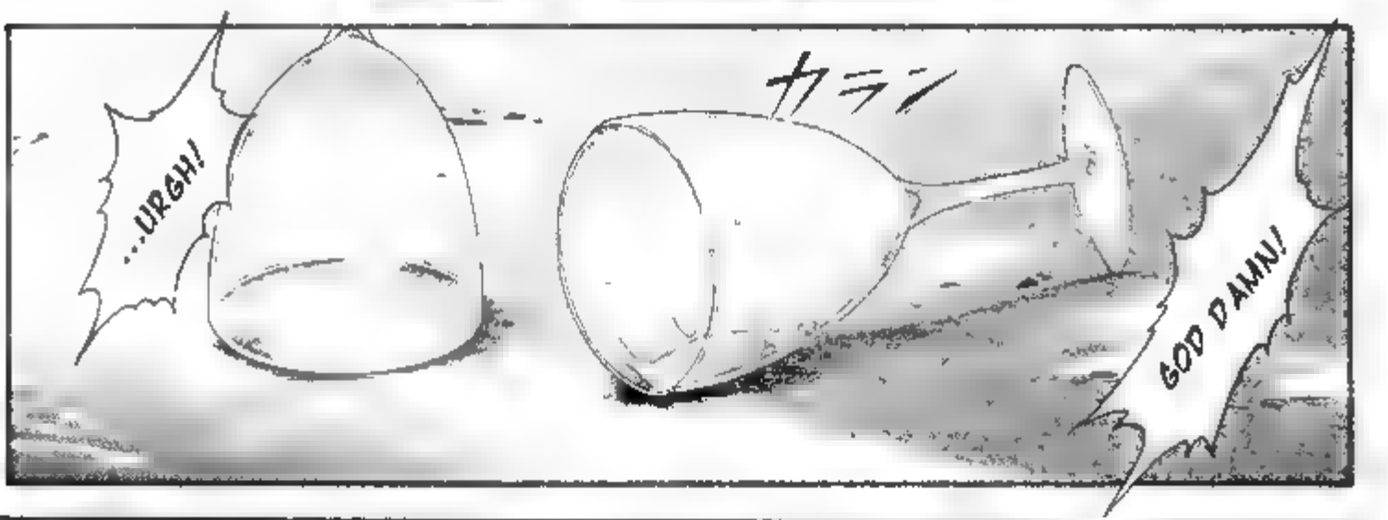
1st Round
2nd Match
Momoshiro
Takeshi
(Seigaku)
Kurobane
Hanakaze
(Rokkaku)
VS
Inui
Sadaharu
(Seigaku)
Kisaragi
Ryou
(Rokkaku)
WHOA WHOA! THOSE 2 CAN REALLY FLY!!
OOHH! THEY'RE THE REAL DEAL!!
NOT BAD, THE BIRD MEN COMBO...
HOWEVER...
THIS TIME IT'S A BLOCK! HE JUMPED SO HIGH!!

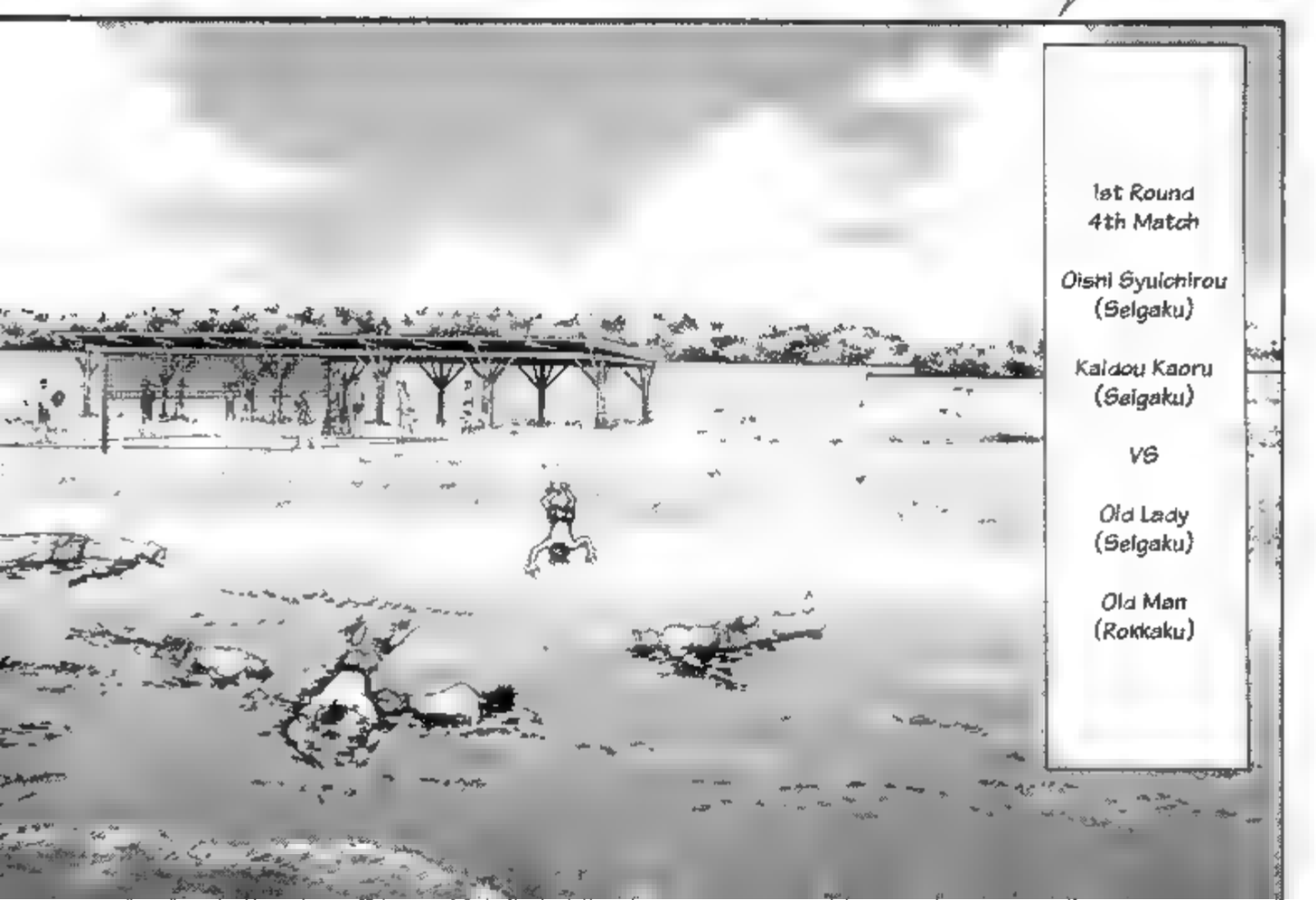
NICE! IT'S A FEINT!!
THE DATA HAS ALREADY BEEN COLLECTED.
ポス..
GAME SET!!
WINNER: INUI KISARAZU PAIR 7 - 3!!

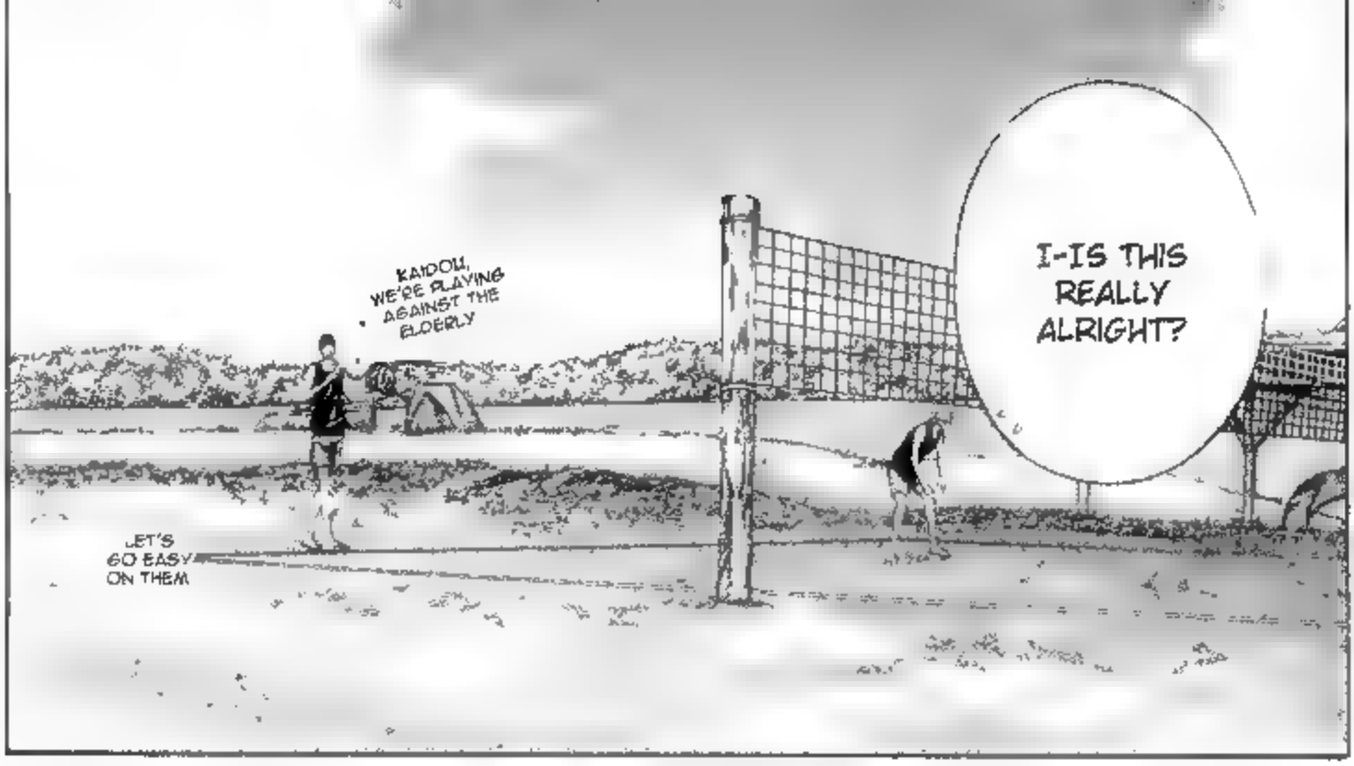
*pun: su pa "i ku" ni ...iku

TRIPLE
COUNTER:
HIGUMA
OTOSHI

キ
GAME SET!! WINNER: FUJI SAEKI PAIR 7 - 0!!
THOSE 2 ARE AN INCREDIBLE COMBO! THEY REALLY HAVE NO WEAKNESSES!!


カラン
...URGH!
GOD DAMN!


1st Round
4th Match
Oishi Syuichirou
(Seigaku)
Kaidou Kaoru
(Seigaku)
VS
Old Lady
(Seigaku)
Old Man
(Rokkaku)


I-IS THIS REALLY ALRIGHT?
KAIDOU, WE'RE PLAYING AGAINST THE ELDERLY
LET'S GO EASY ON THEM

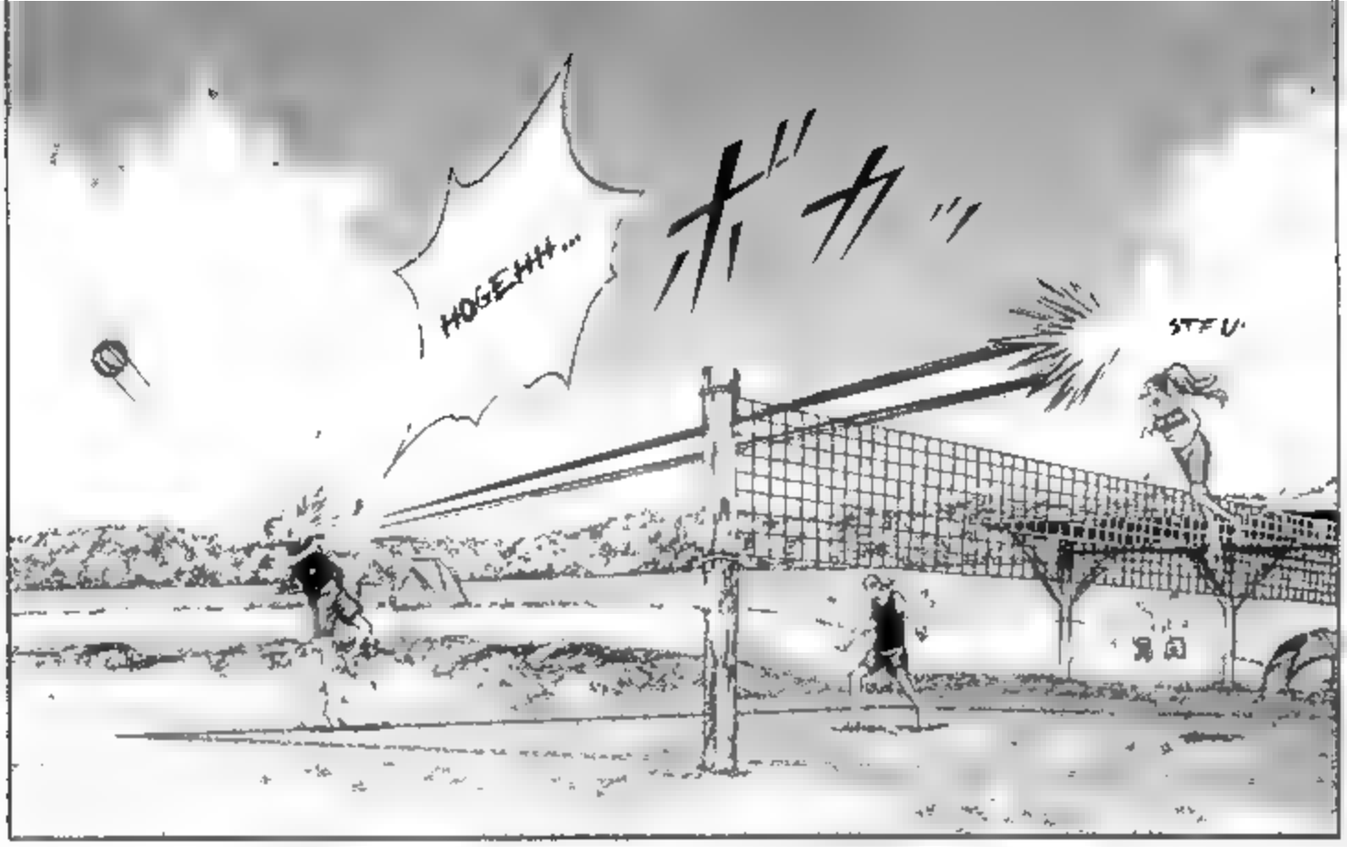
THERE!!
WELL, HERE I GO.

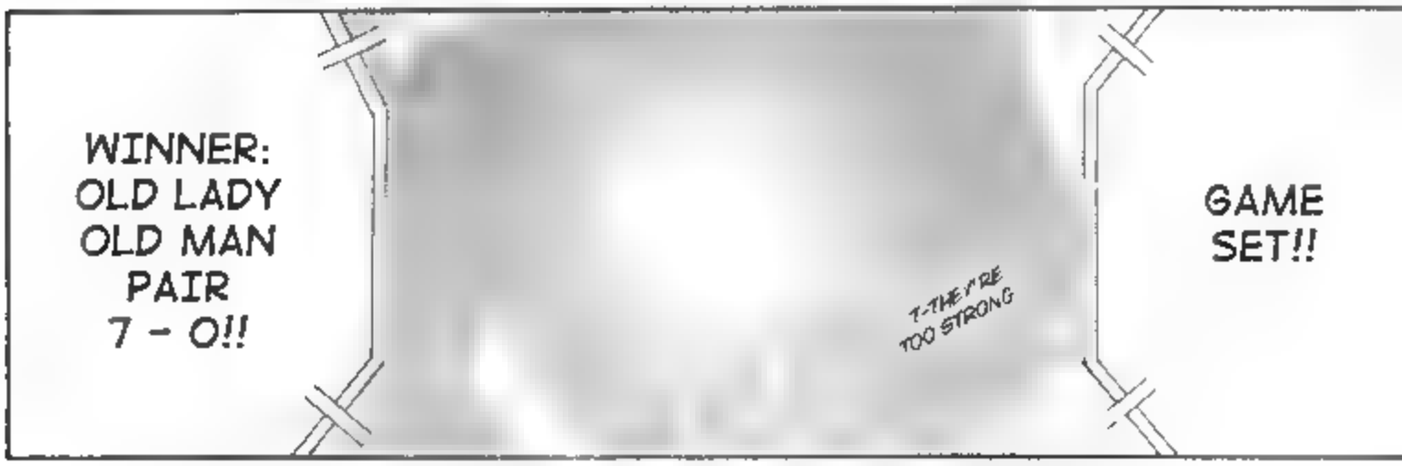
H-HEY, LOOK AT THAT...!
W-WHAT AMAZING MOVEMENT! DO THEY PLAY IN SOME CLUB FOR THE ELDERLY!?
*D-QUICK!?

*Note: volleyball term: D = a back-row attack near the right sideline ; Quick = Low, fast, inside set

WHAT ARE YOU LOOKING AT KAIDOU? STOP UNDRESSING ME WITH YOUR EYES!
GIGAKU
URGH WASN'T
WTF!?

ALRIGHT! LET'S KEEP IT COMING!!
HO-RE! HO-RE! HO-RE!!
SEIGAKU
OISHI TERRI...
IN THAT CASE...
T-THIS IS BAD!!





*Note: Silver Seat is a section of the train reserved for elderly people.

Who will be the next victim of the Silver Seat!?

#fet@irc.irchighway.net

Scanner: Xplo~bn
Translator: swieqwo
Editors: aznxn, kobashi

Genius239

Semi-Finals
1st Match

Fuji
Syuusuke
(Seigaku)

Saeki
Kojirou
(Rokkaku)

[redacted]

Old Lady
(Seigaku)

Old Man
(Rokkaku)

NICE! A TIME DIFFERENTIAL ATTACK!

DON'T GET TOO COCKY YOU GUYS!!

トン！

THERE'S AN OPENING!

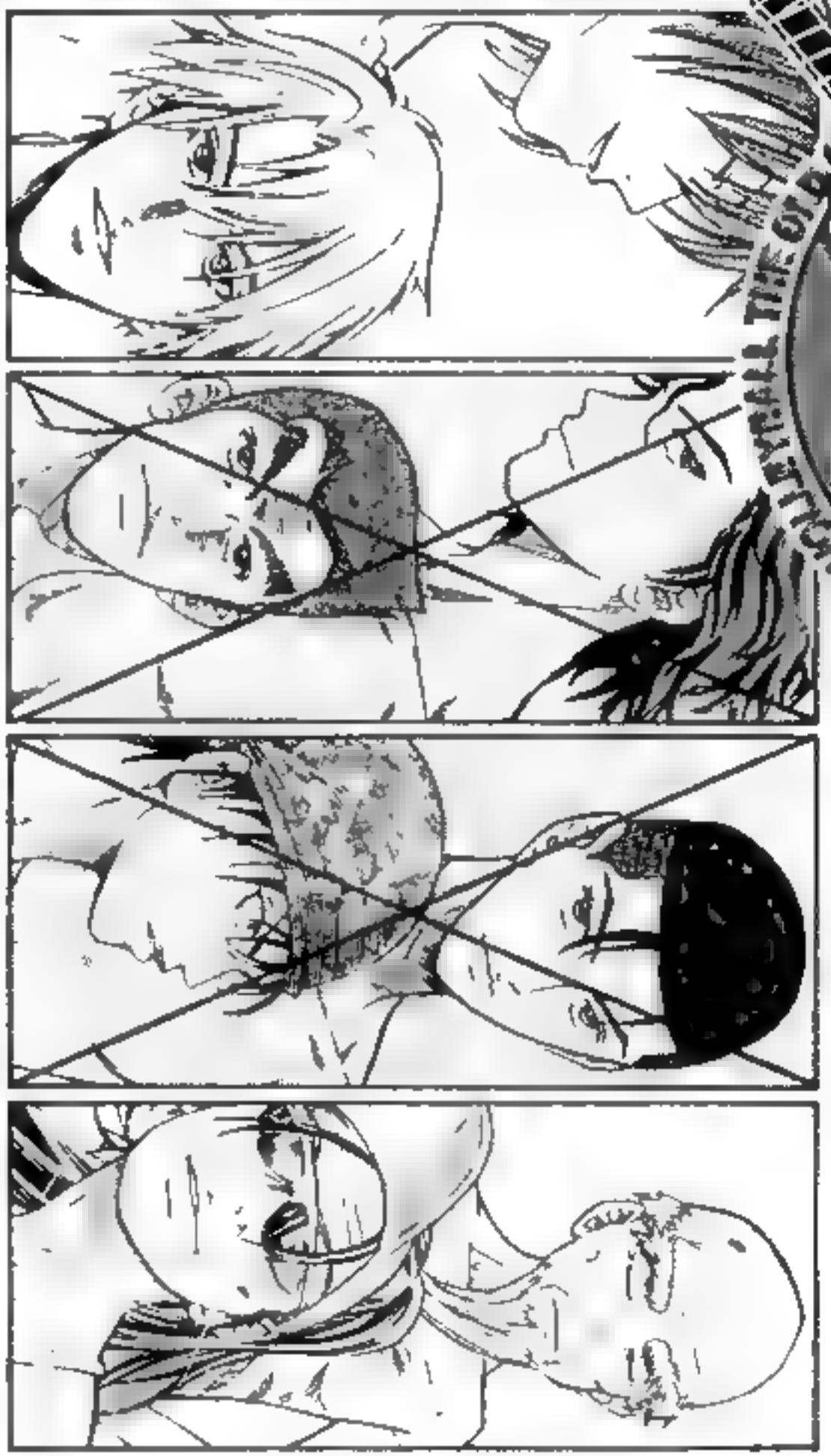
ズ"
ズ"

The Approaching Nightmare:

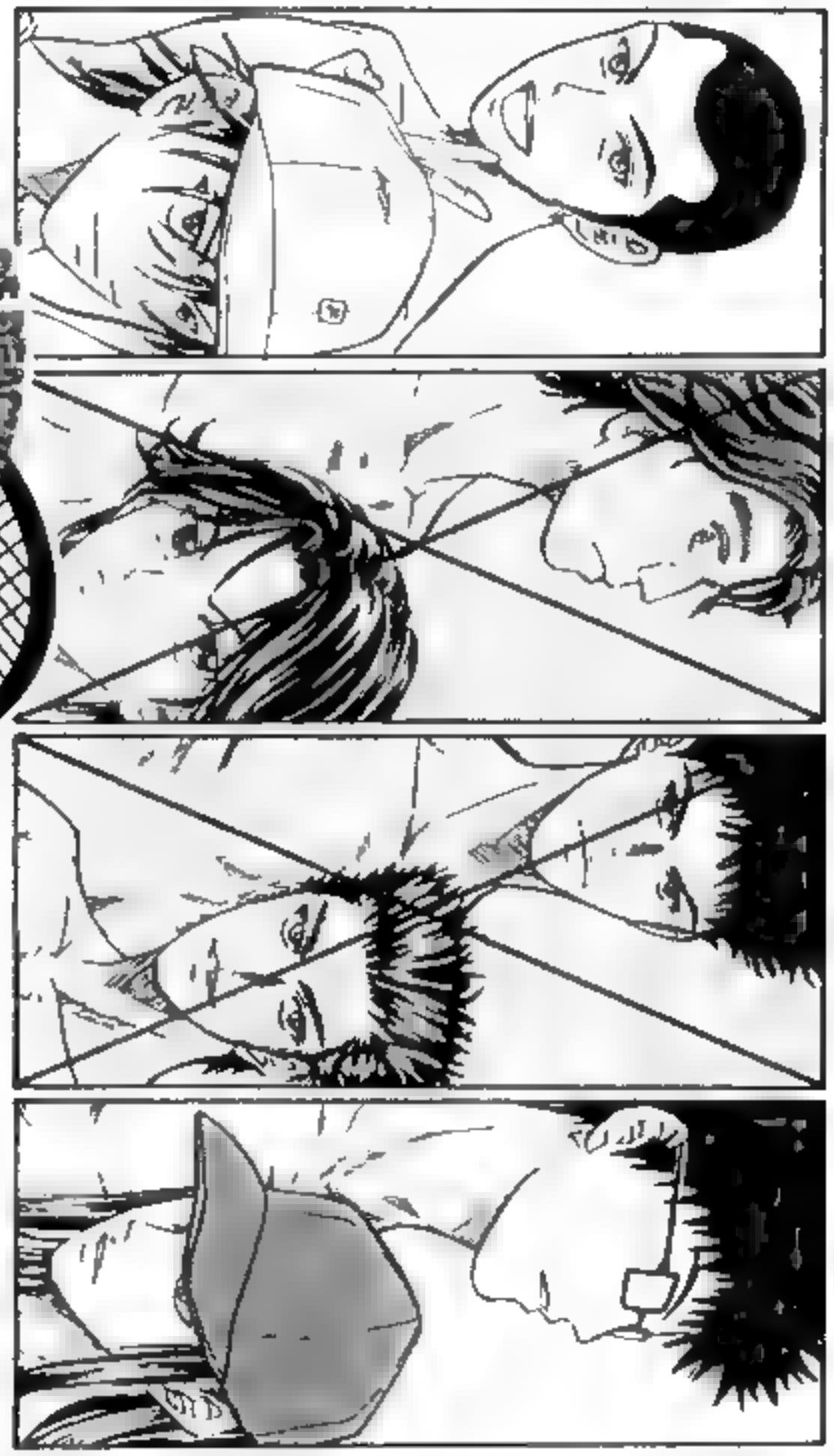
Silver Seat!!

What? He was hiding in the sand!?

No one can escape from this terror!



Iwashi Water & Silver Seat!!



Genius239

EVEN FUJI AND SAEKI BECAME VICTIMS OF THE SILVER SEAT!?

.....

Semi-Finals
2nd Match

Echizen
Ryoma
(Seigaku)

Aoi
Kentarou
(Rokkaku)

vs

Inui
Sadaharu
(Seigaku)

Kisarazu
Ryou
(Rokkaku)

OOOO-
OOHH!!

AWAKENED

NUGUOO-
OOOHH!!

FORSAKEN HIS DATA

6 - 4
Echizen-Aoi
pair!
Match point!

THIS IS BAD... AT THIS RATE, WE'RE HEADED STRAIGHT FOR THE "SILVER SEAT."

IF IT'S JUST THE "IWASHI WATER," I CAN STILL HANDLE IT...

IN THAT CASE, I'LL USE MY SECRET WEAPON...

ALRIGHT ECHIZEN-KUN! HERE'S YOUR CHANCE!!

!

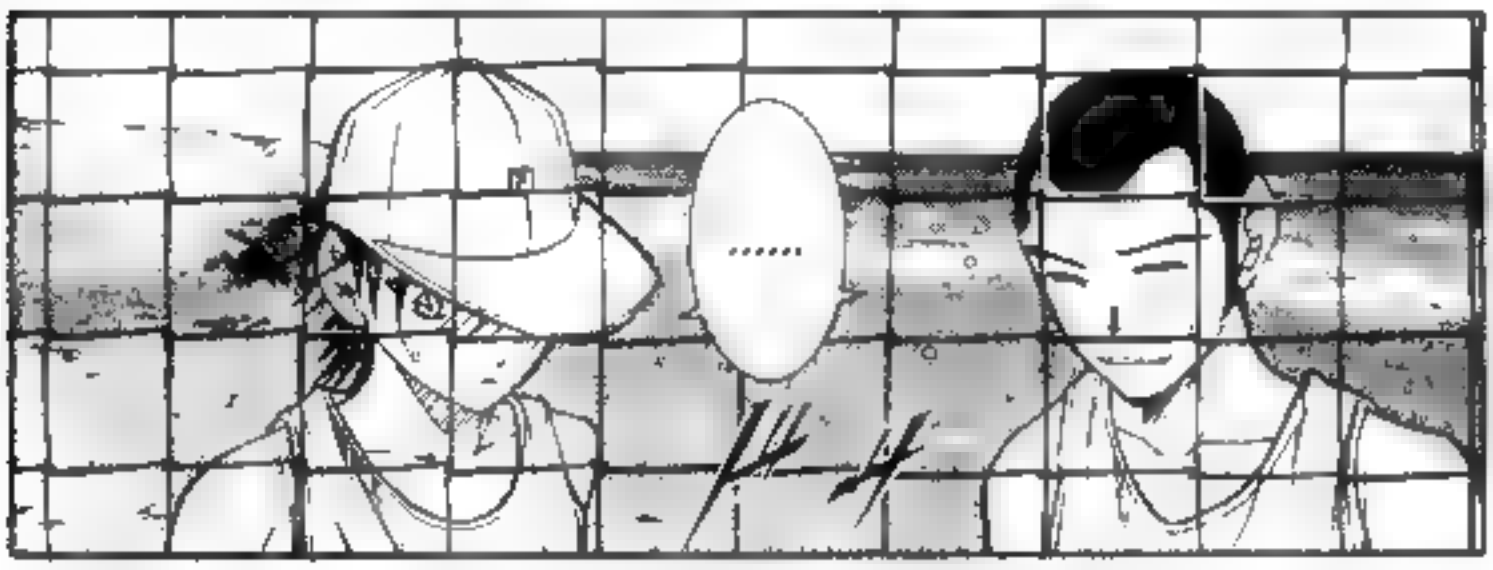
FARE-WELL!!

WAIT I WANT TO TOO

YOU'RE JUST TRYING TO ESCAPE THE "SILVER SEAT!"

SO CHEAP! BLOCKING IT WITH YOUR FACE SO YOU'LL LOSE CONSCIOUS-NESS!

BUGOHH!!


.....

AH...

A LOT WORSE THAN THE "SILVER SEAT"...

ヒソ

ヒソ

SOMEHOW, THE RESULT ENDED UP BEING

ヒソ

THERE'S AN OPENING!

Finals

Echizen Ryoma (Seigaku)

Aoi Kentarou (Rokkaku)

vs

Old Lady (Seigaku)

Old Man (Rokkaku)

OH YEAH, IF I WIN THIS MATCH, ALL THE GUYS ON THE BEACH WILL BE ALL OVER ME! ♡

MADA MADA ♡

LOOKS LIKE EVERYONE IS A CAKEWALK.

にぃ

うぅ

TWIST SERVE!

ALRIGHT! WE'VE GOT THIS, OLD MAN!!

KO

IS OVER!!!

THIS LEVEL OF CHALLENGE ISN'T HOT ENOUGH!!

THIS MATCH.

Sensei... look, the Silver Seat is empty...

EEK ...!?

!

Over here too... Come on... Come on...

PLEASE REST IN PEACE!!

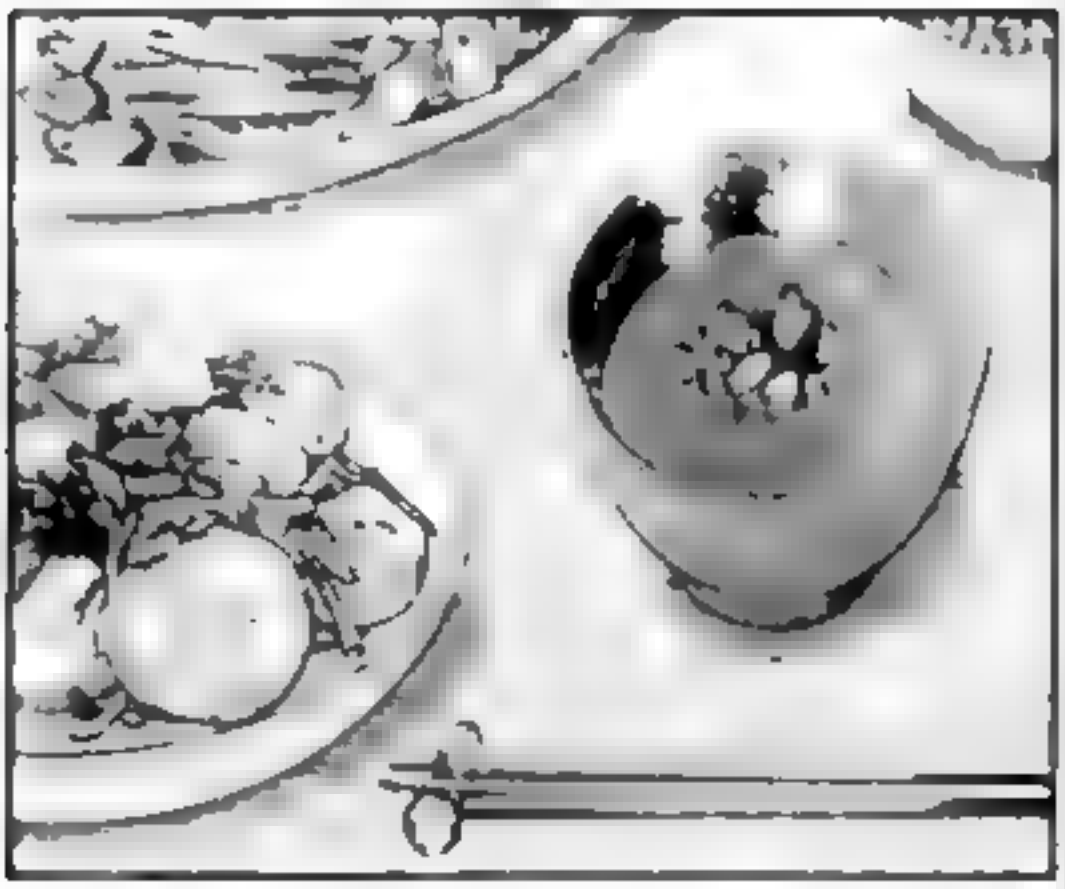
EEEK!! I'M SORRY! I WAS WRONG!

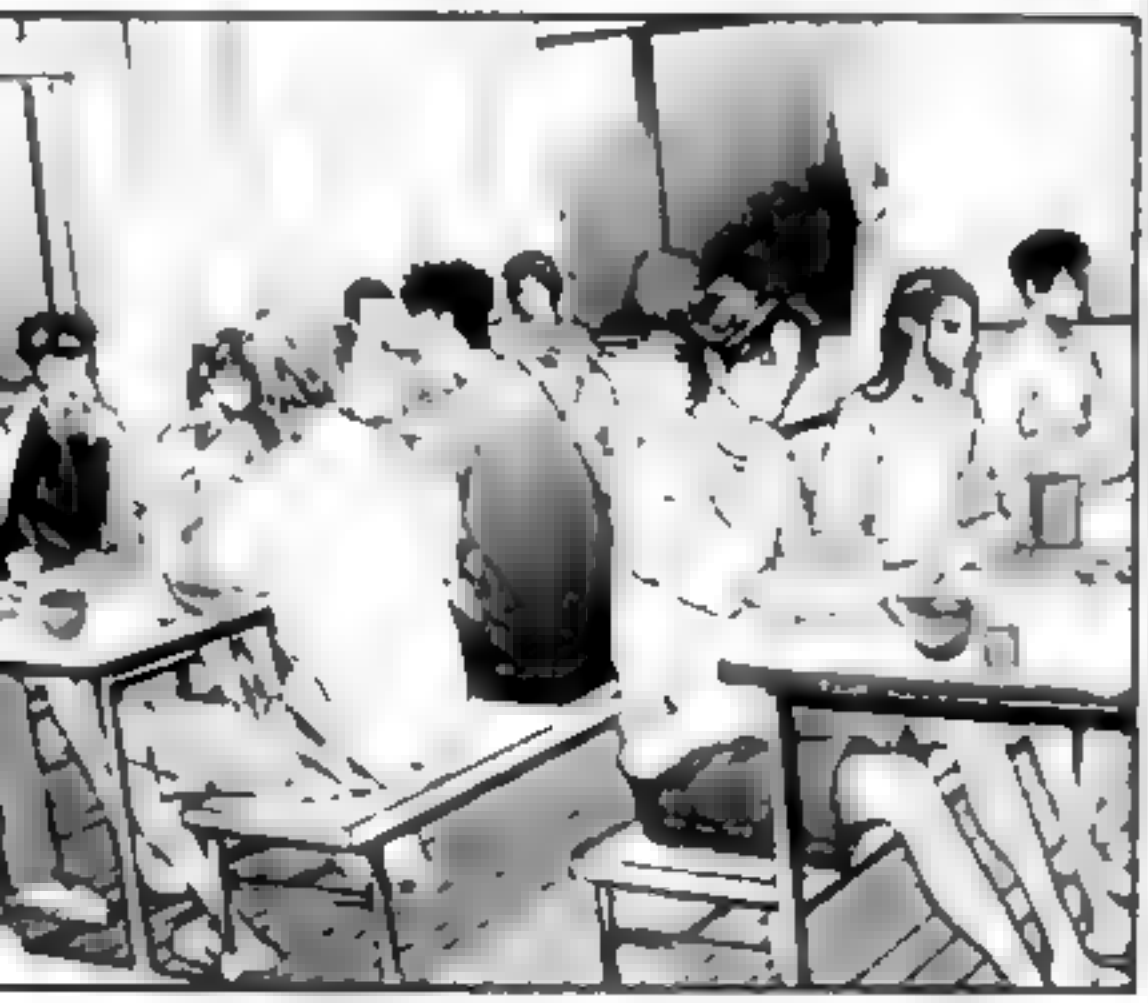
-SFX: CRAWL CRAWL CRAWL-

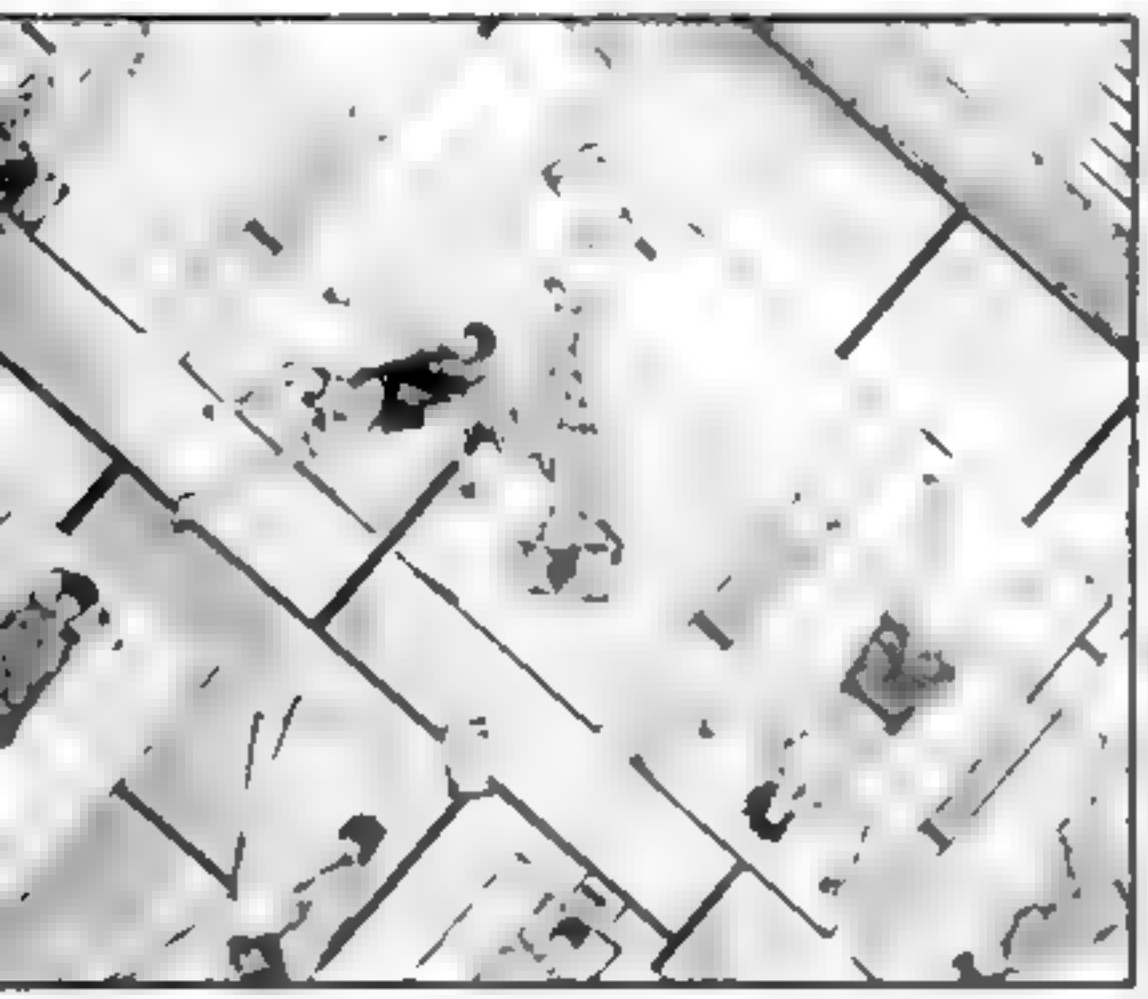
I DON'T WANT TO DRINK THAT I DON'T WANT TO

AH

-SFX: SHIVER SHIVER-



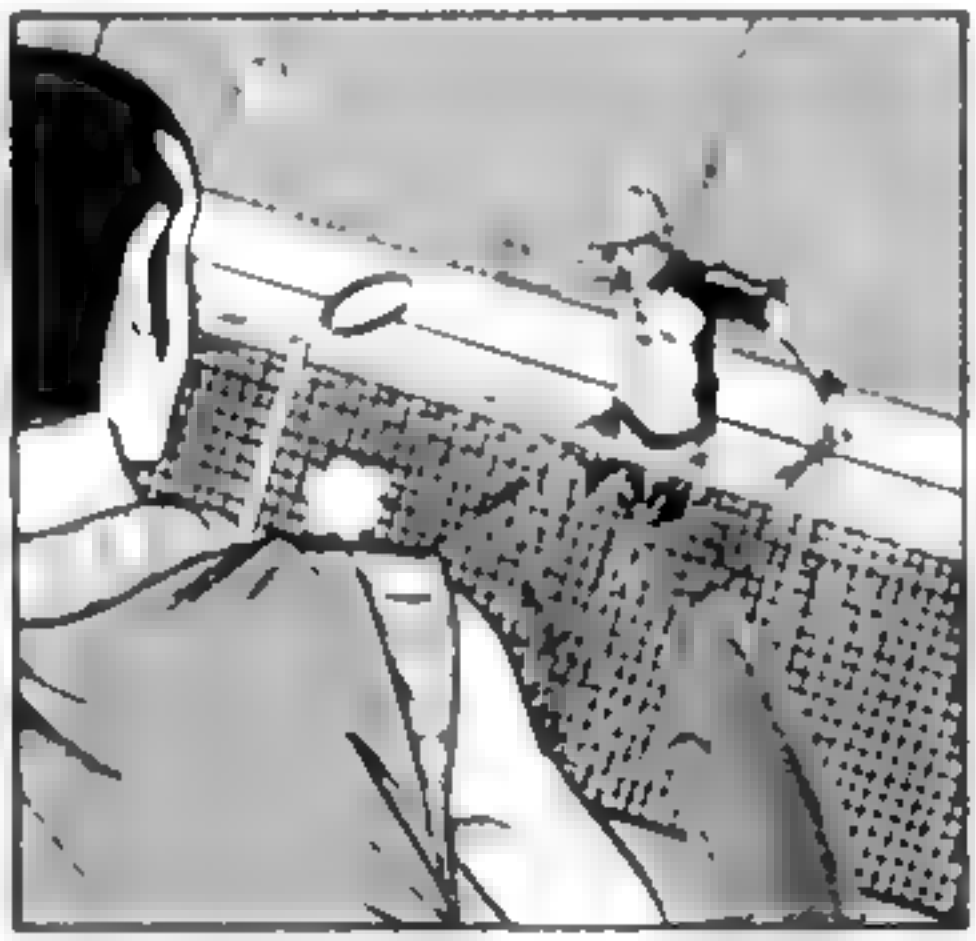


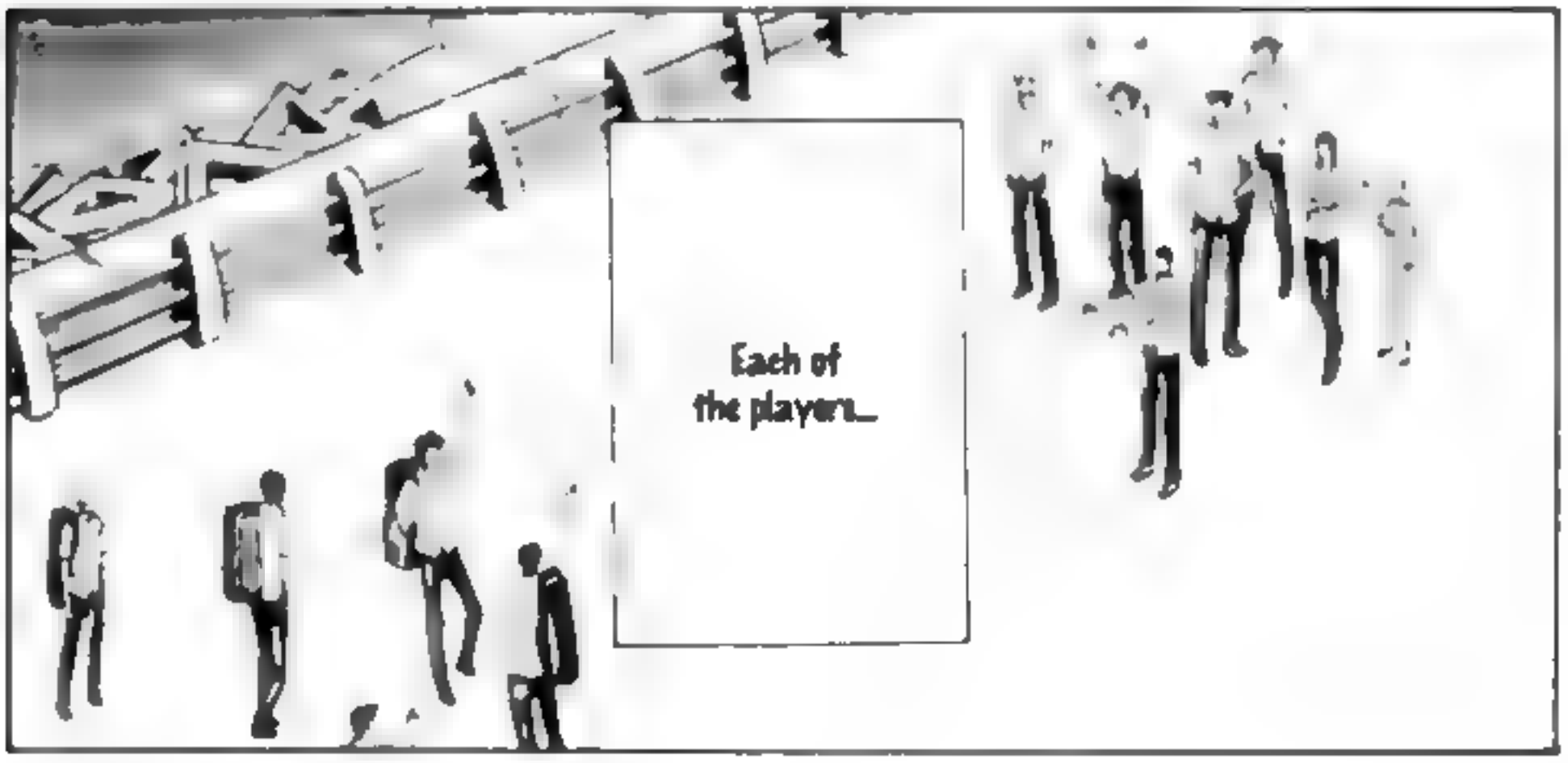


And so,
the terrifying
beach volleyball
tournament
ended...

And just like that...

the 5-day training camp with Koldcake ended...




Each of the players...

carried with them their own thoughts about the Nationals.

ガタン ガタン

10 more days until the National Tournament

YOU! WERE HITTING SOME PRETTY HARD SHOTS TODAY...

HEY RYOMA,

OH, WHO CHANGED YOUR GRIP FOR YOU?

IT WASN'T ALL JUST BEACH VOLLEYBALL!! APPROACHING THE NATIONAL TOURNAMENT, RYOMA CONTINUES TO EVOLVE!!

CHIBA YOU SAY? YOU MEAN THAT OLD MAN FROM ROKKAKU?

EH? DAD, YOU KNOW HIM?

THAT OLD MAN IS STILL ALIVE?

WHEN I WAS IN JR. HIGH, HE WAS ALREADY AN OLD MAN!

RUMOR HAS IT THAT WHEN THE "BLACK SHIPS"* CAME, HE WAS ALREADY AN OLD MAN...

EHHH!?

AH... SOME STRANGE OLD MAN IN CHIBA BORROWED MY RACKET FOR A BIT AND CHANGED THE GRIP TAPE ON HIS OWN...

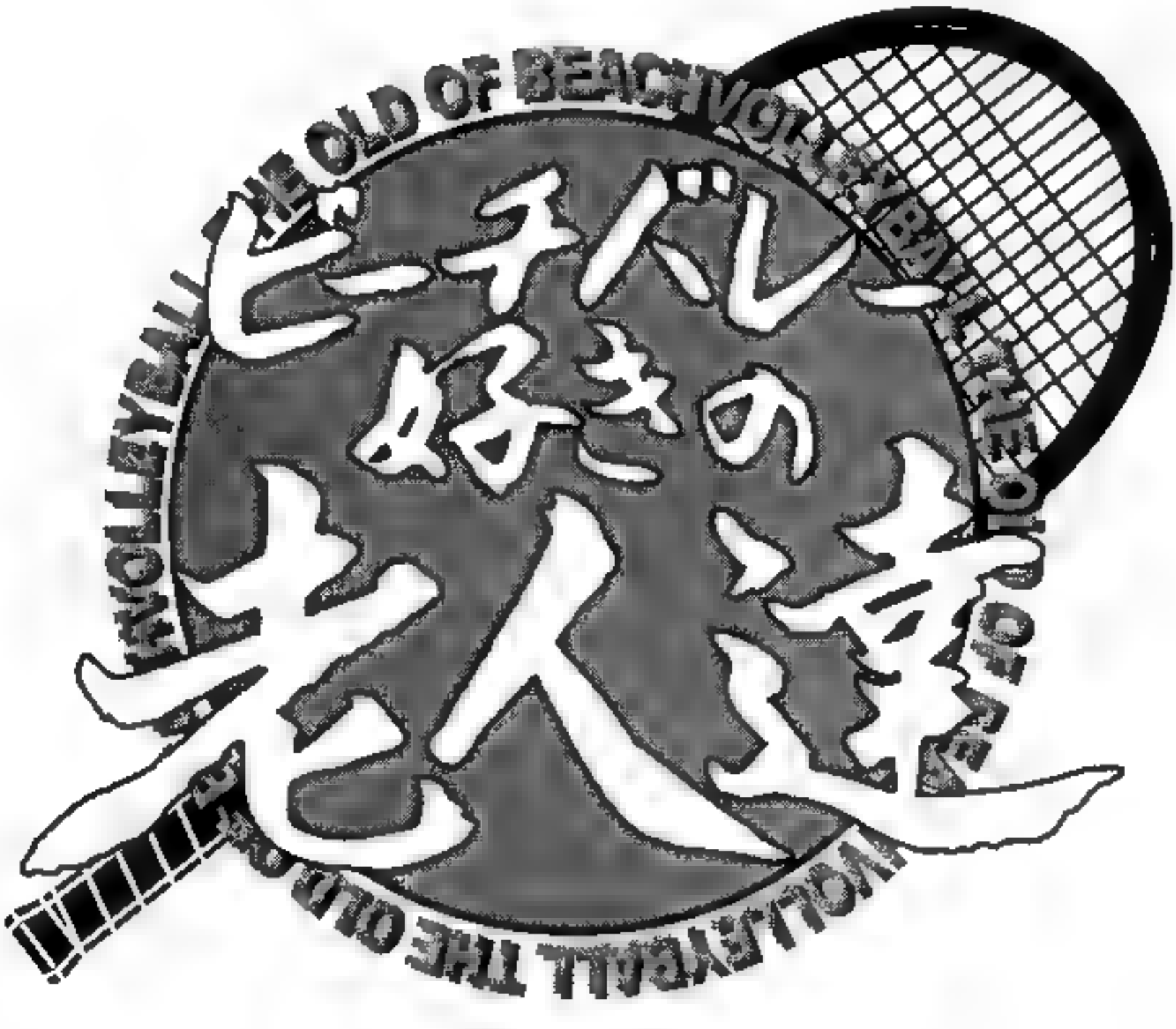
BUT STRANGELY ENOUGH, IT FITS QUITE WELL

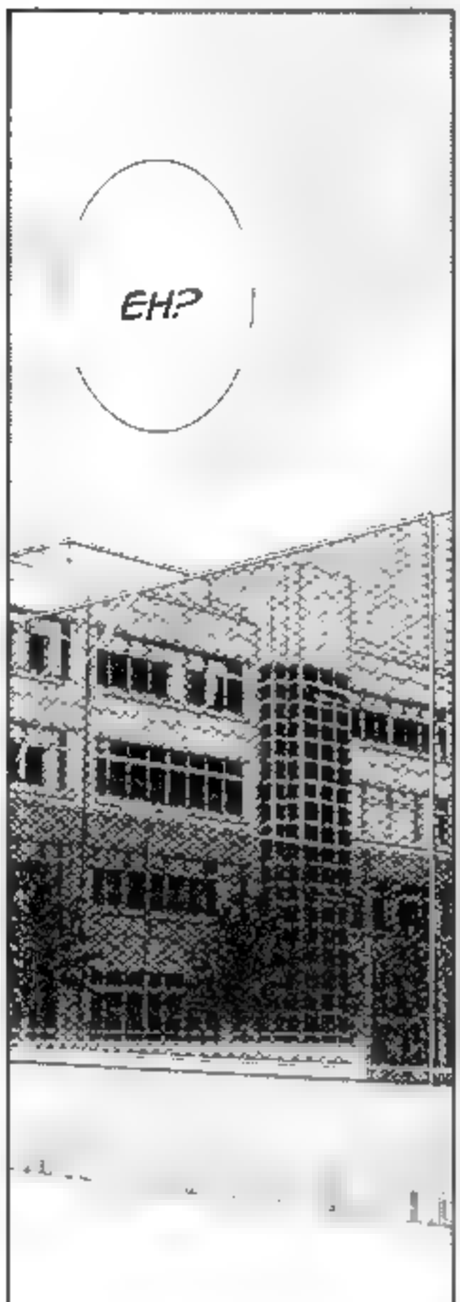
*NOTE: REFERRING TO COMMODORE MATTHEW PERRY'S VISIT TO JAPAN WITH A FLEET OF U.S NAVEL SHIPS DURING 1852-1854, WHERE HE OPENED UP JAPAN TO THE WEST UNDER THE THREAT OF MILITARY FORCE

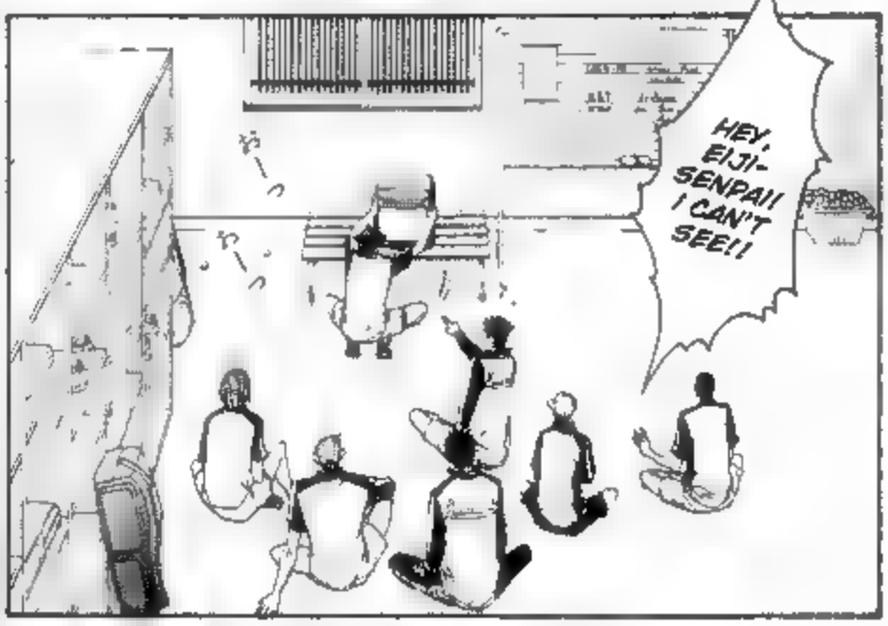
Fruity Explosive Translations

#fet@irc.irchighway.net

Scanner: XpLo^bn
Translator: swegwo
Editor: Maron-chan02



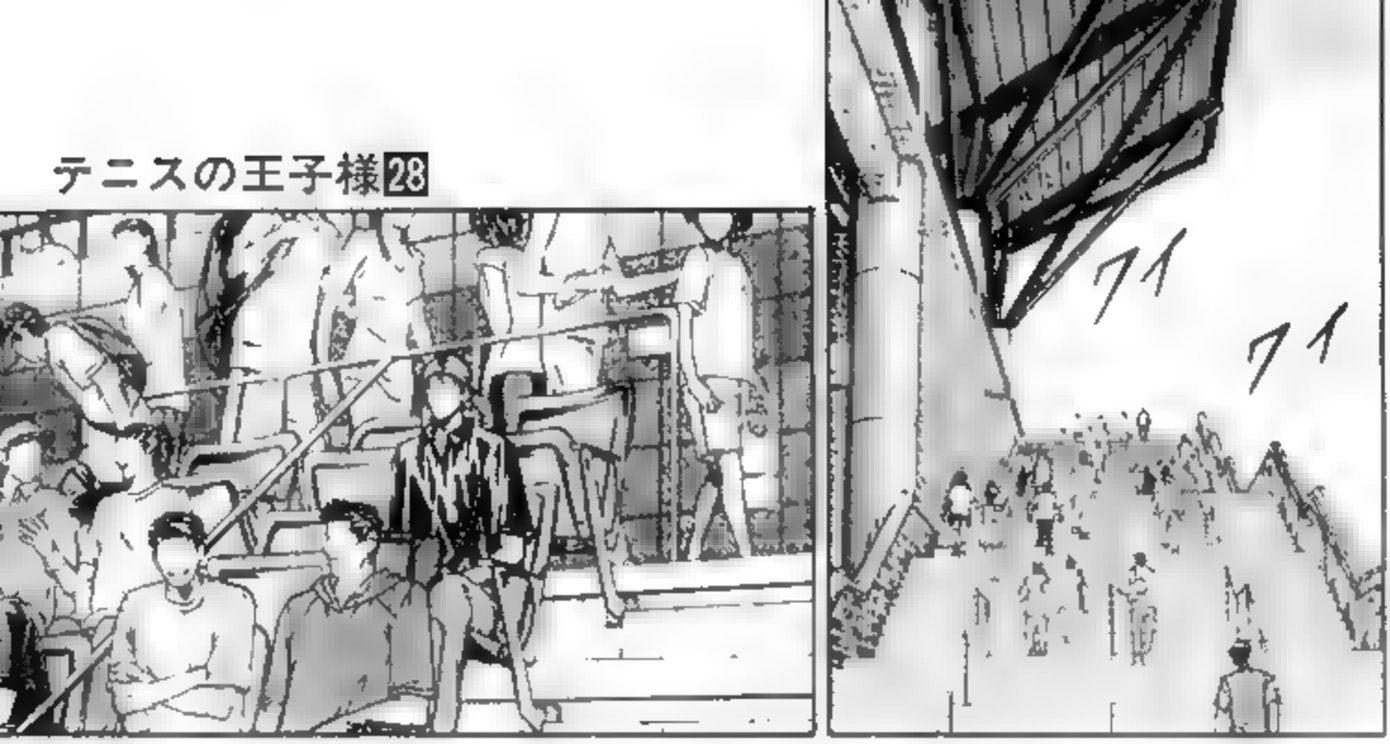




IN BETWEEN PRACTICE, THEY OBSERVE THE TOP PROS ON TV! EH!? ONE PERSON'S MISSING!?

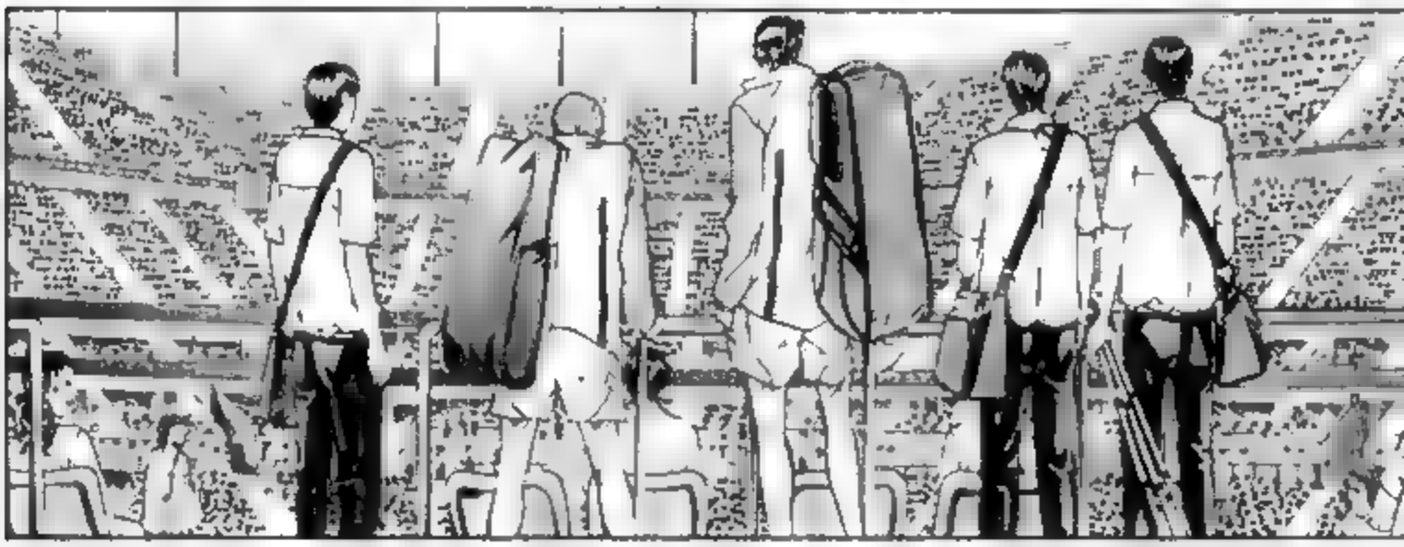
Genius240

A STRANGE ENCOUNTER


フイ
フイ

HEY, DID YOU HEAR? RIKKAI DAI FUZOKU JR. HIGH, THE DEFENDING NATIONAL CHAMPIONS FOR 2 STRAIGHT YEARS, LOST IN KANTOU!!
ARE YOU SERIOUS? GYAHAHA!!

WHERE'S THIS SEIGAKU FROM? I'VE NEVER EVEN HEARD OF THEM!!
THE CHAMPIONS RIKKAI ARE SO LAME!
Twitch...
GYAHAHA! LOOKS LIKE THEY REALLY ARE LAST YEAR'S NEWS!!



HAD SOME KIND OF DISEASE AND COULDN'T PLAY!!
OH YEAH, IT SEEMS THAT RIKKAI'S CAPTAIN, YUKIMURA,

HIS CONDITION KEEPS ON GETTING WORSE...
GYAHAHA
ARE YOU SERIOUS? GYAHAHA!!
I HOPE THAT...
EXACTLY! GYAHAHA!
BESIDES, AREN'T DISEASES QUITE COMMON NOWADAYS?
YOU'VE GOTTEN THE DISEASE TOO!

SMACK!

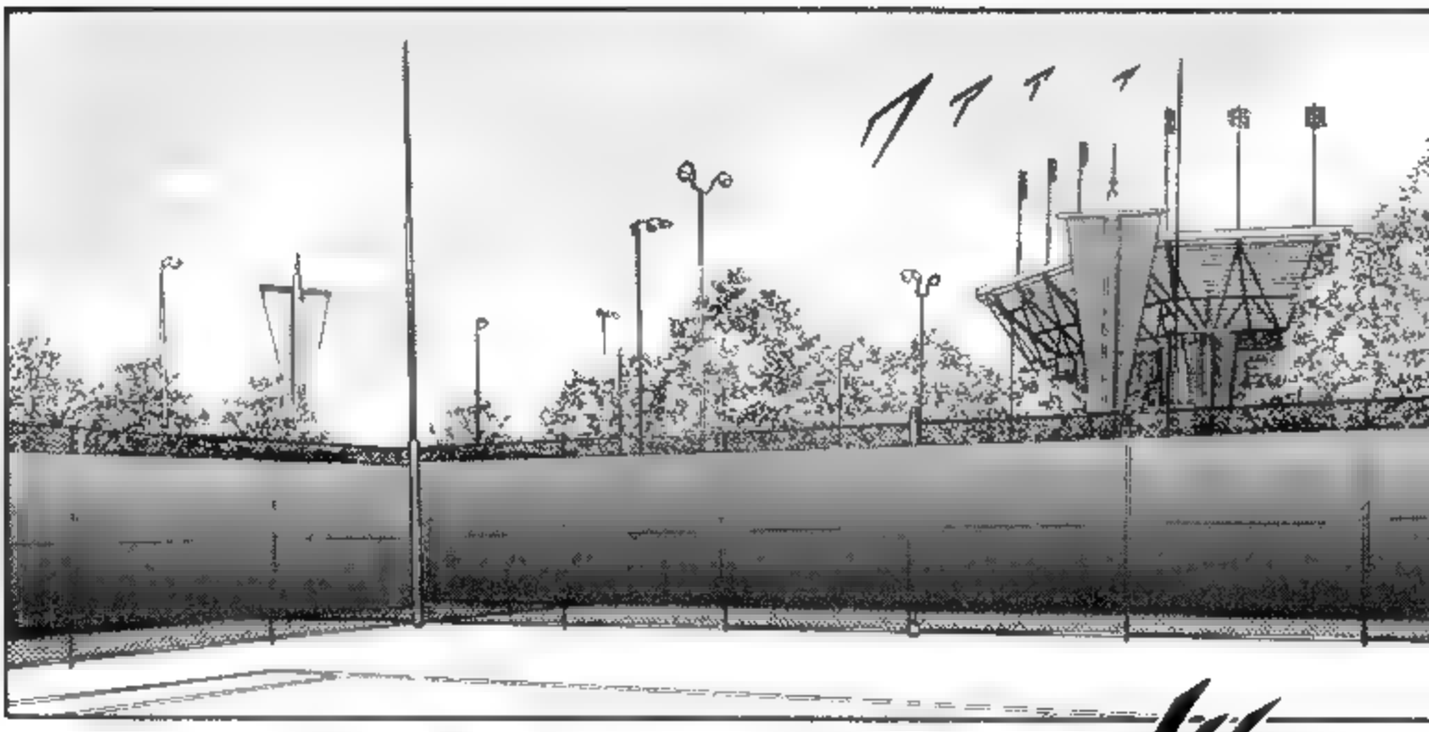
Mm...
ALRIGHT, YOU WANT TO GET IT ON!!?
IS HE ONE OF THE PLAYERS FROM RIKKAI!?
URK, WHO IS THIS GUY!?
OWW
THE CHAMPIONS RIKKAI HAVE REALLY FALLEN! WAHAHA!!
BUT LETTING SUCH A JUNKIE BASTARD ON TO THE TEAM...
六里ヶ丘
HE'S PISSED 'CAUSE WE WERE BADMOUTHING HIS WEAK ASS CAPTAIN!
GYAHAHA!!
WHAT DID YOU SAY ASSHOLE!? SAY THAT ONE MORE TIME...

SLAM!

YOU CAN'T TOUCH ME, STUPID!
UGH...
STOP THIS AT ONCE, YOU TWO!!

T-THAT GUY IS...
HE'S RIKKAI DAI FUZOKU'S YAGYUU HIROSHI!!

WHAT!?
IN ANY CASE, IT SEEMS THAT THERE HAS BEEN A MISUNDER-STANDING ON BOTH SIDES. FOR THAT, I APOLOGIZE...
THIS PERSON IS NOT A PLAYER FROM RIKKAI. HE IS A MEMBER OF THE KANTOU CHAMPIONSHIP TEAM, SEIGAKU.
DO YOU GUYS WANT TO BE SUSPENDED FROM THE NATIONAL TOURNAMENT?
YOU GUYS ARE THE CHAMPIONS FROM THE TOUKAI DISTRICT, MURI GA OKA JR. HIGH, I PRESUME.
IT'S ALRIGHT. ♡
LET'S JUST SETTLE THIS WITH A TENNIS MATCH...
.....



SEIGAKU

SHUT UP! LET'S BEGIN!

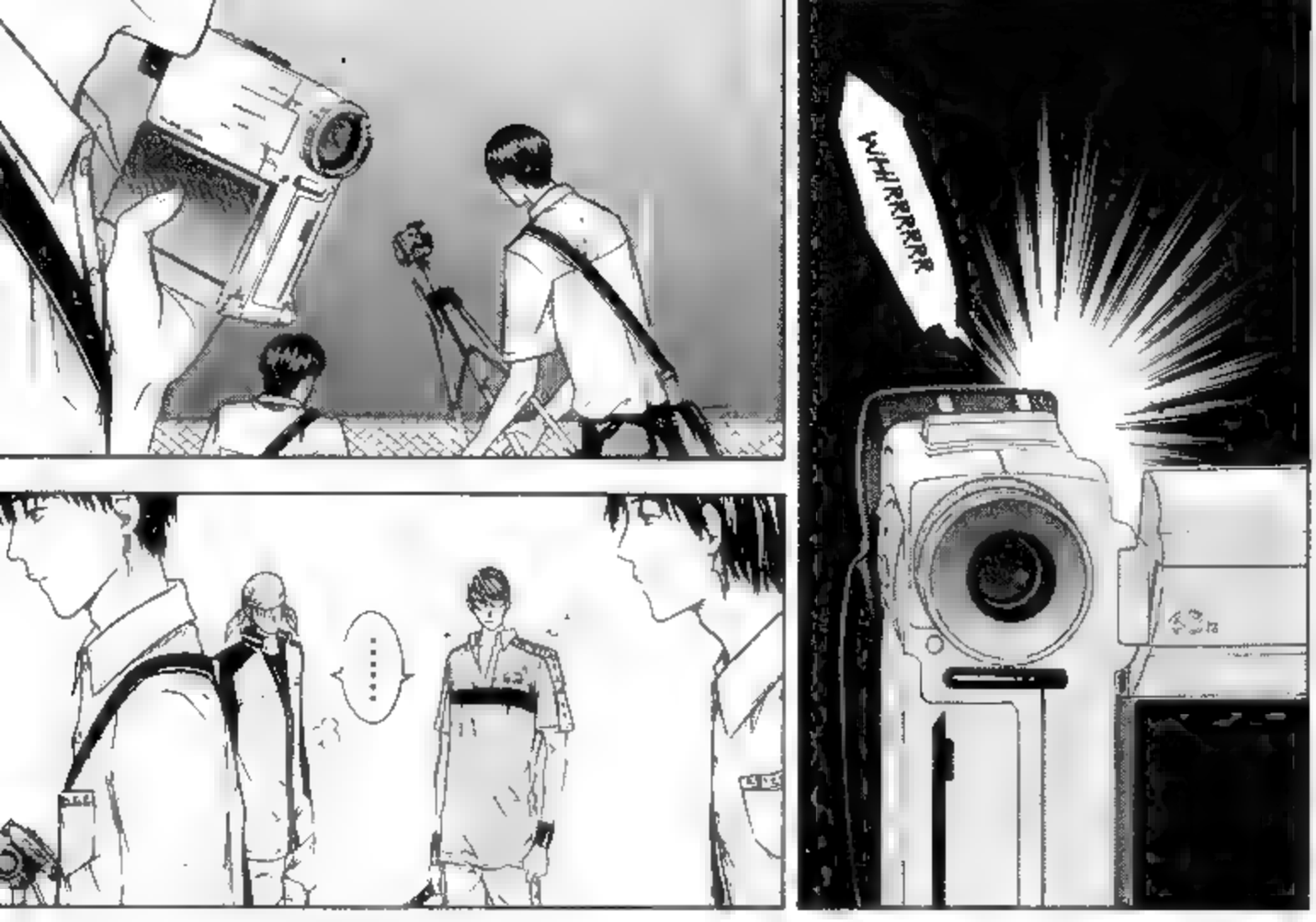
OHH, LOOK AT THAT! SUCH COOL LOOKING UNIFORMS! GYAHAHA!
THERE'S NO MISTAKING THAT THEY'RE FROM TOKYO!!

WHY ARE THEY SO STRONG!?
W-WHO ARE THESE GUYS!?
WHOA SO FAST!!

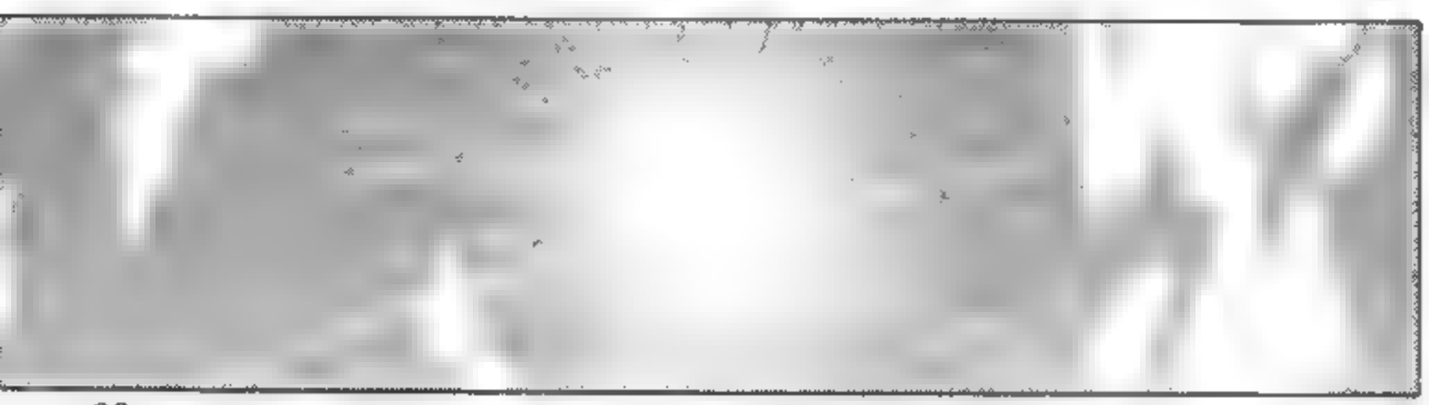
TAKE CARE OF THE SIDES! WE'LL FINISH THEM IN ONE BLOW!!
OK!!
T-THAT'S YAGYUU'S "LASER BEAM"!!

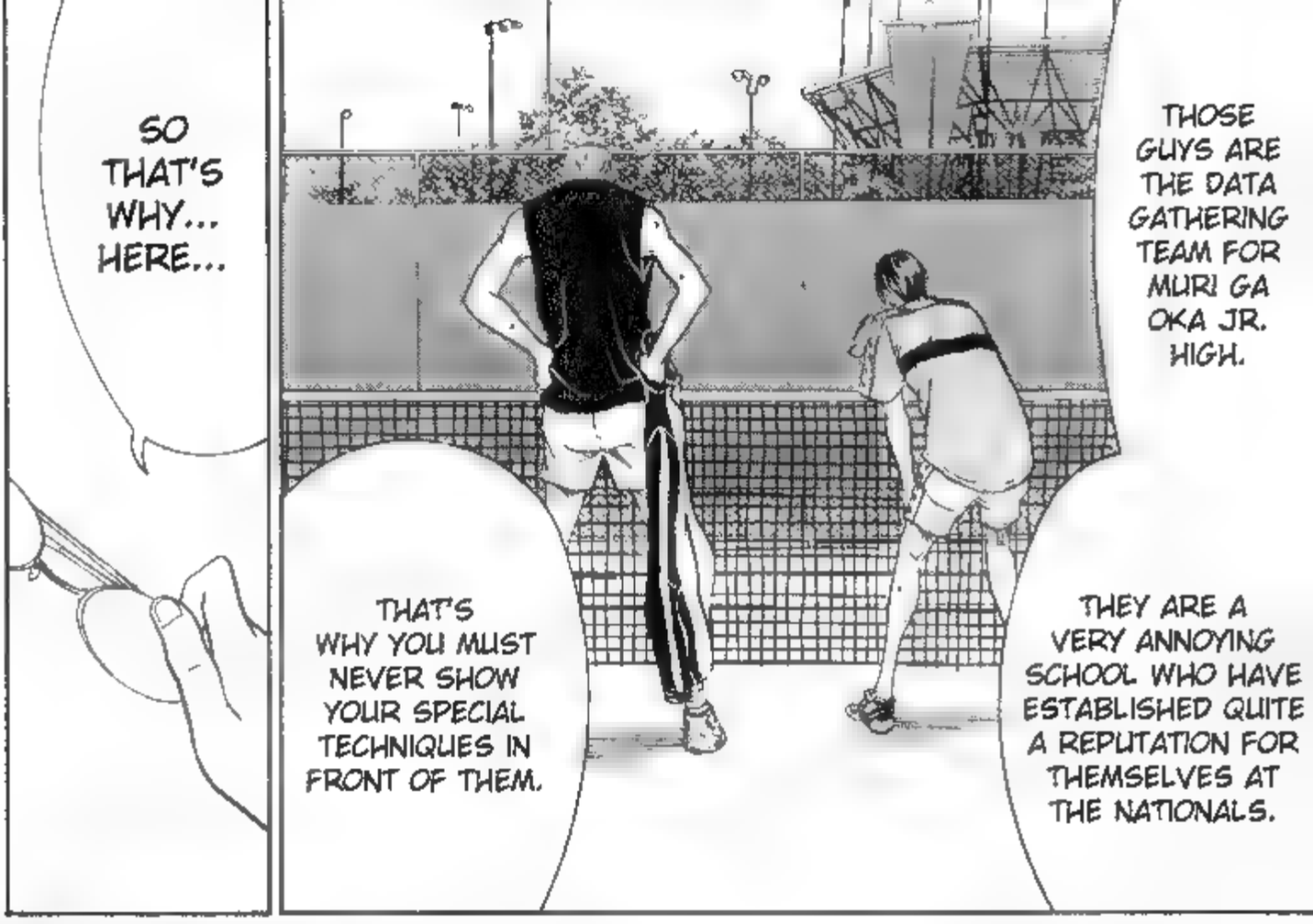
W-WHAT!? HE HIT IT AROUND THE POLE!?

GAME
SET
6-3
YAGYUU
KAIDOU
PAIR!!
NOT BAD! AS EXPECTED OF KANTOU, EVEN THOUGH YOU GUYS ARE STILL GOING DOWN!
WE'LL QUIETLY WITHDRAW TODAY... GYAHAHA!
SHIT!!


WHIRRRRRR
.....

GYAHAHA! YOU GUYS ARE GOING TO PAY FOR UNDERESTIMATING MURI GA OKA!
GYAHAHA! WE'LL SEE YOU AT THE NATIONALS!
WHAT A HAUL! WE WERE ABLE TO CAPTURE KANTOU'S NO. 1 AND NO. 2 TEAMS' PLAYERS IN ACTION!

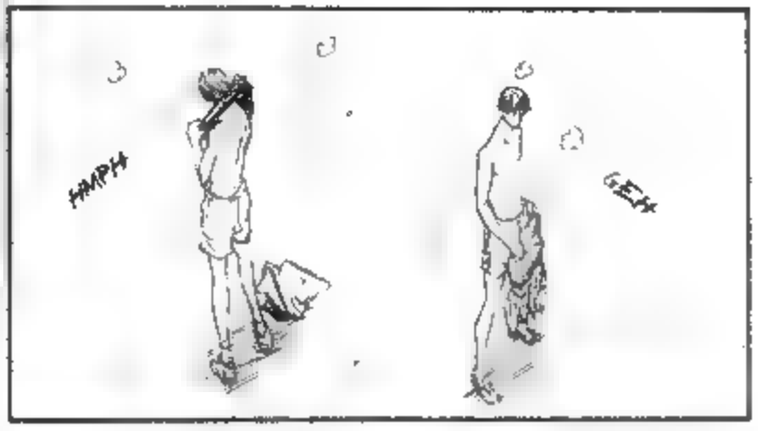



SO THAT'S WHY... HERE...
THOSE GUYS ARE THE DATA GATHERING TEAM FOR MURI GA OKA JR. HIGH.
THAT'S WHY YOU MUST NEVER SHOW YOUR SPECIAL TECHNIQUES IN FRONT OF THEM.
THEY ARE A VERY ANNOYING SCHOOL WHO HAVE ESTABLISHED QUITE A REPUTATION FOR THEMSELVES AT THE NATIONALS.

OH? WELL MY LASER ISN'T SUPPOSED TO BE THAT SLOW EITHER.
MY BOOMERANG SNAKE ISN'T SUPPOSED TO BE HIT LIKE THAT!

The gentleman, Yagyuu, ever since the match with Seigaku, has gotten into cosplay!?

9 MORE DAYS UNTIL THE NATIONAL TOURNAMENT



#fet@irc.irchighway.net

Scanner: Xplo^bn
Translator: swiegwo
Editor: kobashi

Genius241

RYOMA'S GIRLFRIEND

THE PERSON WHO APPEARS IN FRONT OF THESE 2 IS...
RYOMA-SAMA WILL DEFINITELY PUT ON A SHOW AT THE NATIONAL TOURNAMENT!
AHH - BUT WHAT WILL I DO IF HE ATTRACTS SOME STRANGE GIRLS?
YUP!
LONG TIME NO SEE, SAKUNO & TOMOKA!
RYOMA-KUN IS INCREDIBLE...

HEY, HOW DO YOU GET TO THE BOY'S TENNIS CLUB?

I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...

EH... AH, KEEP GOING STRAIGHT, THEN TAKE A RIGHT TURN.
THANKS A LOT!
TOKYO GIRLS REALLY ARE CUTE!

CHUUGOKU HAS 1 SPOT, SHIKOKU HAS 1 SPOT AND KYUUSHUU HAS 2 SPOTS...

■ BOYS ■ RESULT TABLE ■

REGION	HOKKAIDOU	TOUHOKU	HOKU-SHINETSU	KANTOU	TOUKAI	KANSAI	CHUUGOKU
PREVIOUS YEAR'S TOTAL # OF PARTICIPANTS	1	1	1	5	3	4	1
REGION							
PREVIOUS YEAR'S RESULTS # OF WINS	1	1	1	1	1	2	1

THIS YEAR'S NATIONAL TOURNAMENT IS DIVIDED SO THAT HOKKAIDOU HAS 1 SPOT, TOUHOKU HAS 1 SPOT, HOKU-SHINETSU HAS 1 SPOT.

AND KANTOU HAS 5 SPOTS, TOUKAI HAS 3 SPOTS, KANSAI HAS 4 SPOTS,

AND BASED ON THE PREVIOUS YEAR'S RESULTS, KANSAI GETS 2 MORE SPOTS AND KANTOU AND KYUUSHUU EACH GET 1 MORE SPOT ADDED.

AND THE PREFECTURE HOLDING THE NATIONALS GETS 1 ADDITIONAL SPOT, MAKING A TOTAL OF 24 SCHOOLS WHO WILL BE COMPETING IN THE TOURNAMENT

WHERE IS THE NATIONALS BEING HELD THIS YEAR?

IT WILL ALL BE ANNOUNCED TOMORROW!

BUT ACCORDING TO MY SOURCES.

SORRY, BUT I'LL BE GOING NOW.

YOUR SOURCES CAN'T BE TRUSTED

ARGH! LISTEN TO ME YOU GUYS!!

IT WAS HARD WORK DIGGING UP THIS INFOR-MATION!

WAIT UP, RYOMA-KUN!

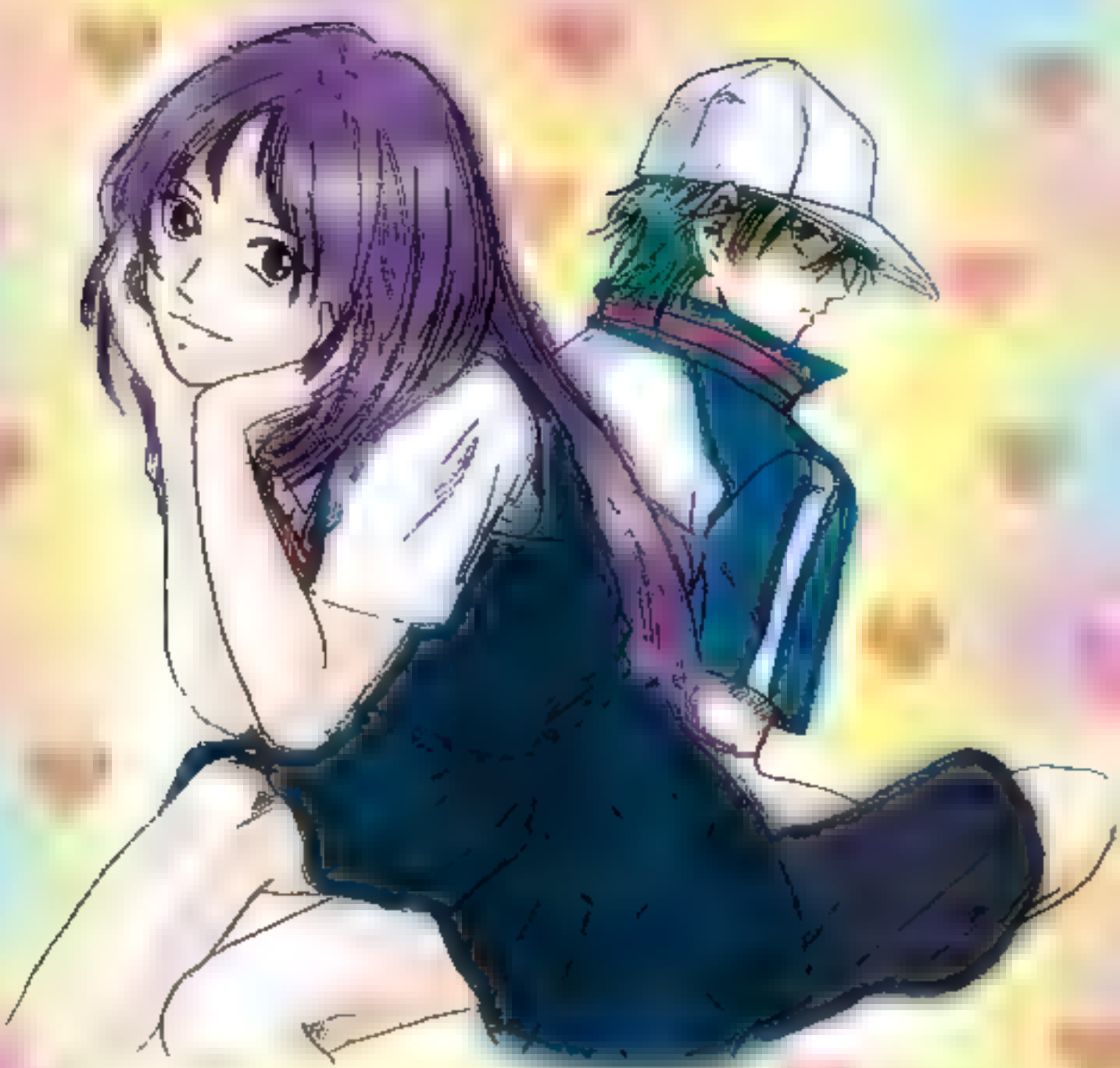
SMACK!
OOF!
...AH

テニスの王子様

Genius241

RYOMA'S GIRLFRIEND

テニスの王子様

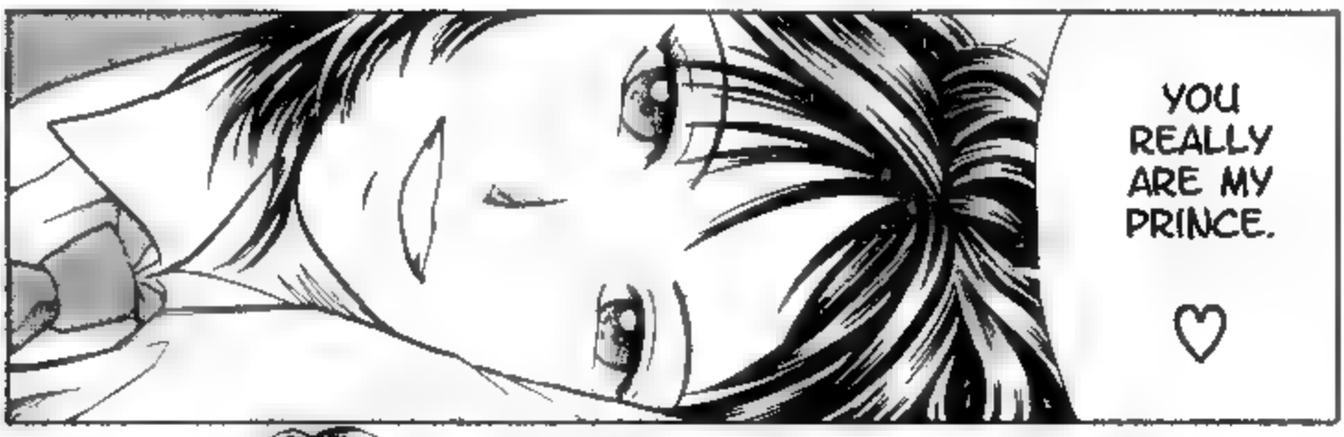


テニスの王子様

JUST AS I THOUGHT! THAT GIRL IS AFTER RYOMA-SAMA!!
WAIT UP, TOMO-CHAN
LET'S GO, SAKUNO!!
HAVE YOU SEEN RYOMA-SAMA!?
AH, IF IT'S ECHIZEN, I SAW HIM TAKE A GIRL TO THE SCHOOL INFIRMARY.
RUNNING AWAY
WHO KNOWS? TODAY IS INDEPENDENT TRAINING AFTER ALL.
NO, I HAVEN'T SEEN HIM. DID SOMETHING HAPPEN?

INFIRMARY
SENPAI, YOU GUYS SHOULDN'T BE SPYING ON THEM LIKE THIS...
!
I WON'T FORGIVE HER FOR BEING ALONE WITH RYOMA-SAMA WITHOUT MY PER-MISSION!!
GEH, OSAKADA-SAN

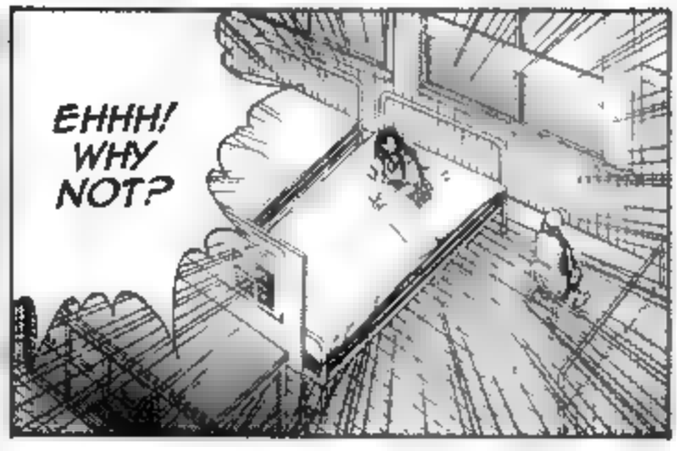
TO BE CARED FOR BY ECHIZEN-KUN...
IT WAS WORTH COMING ALL THE WAY FROM HOKKAIDOU AFTER A.L.


YOU REALLY ARE MY PRINCE.
♡

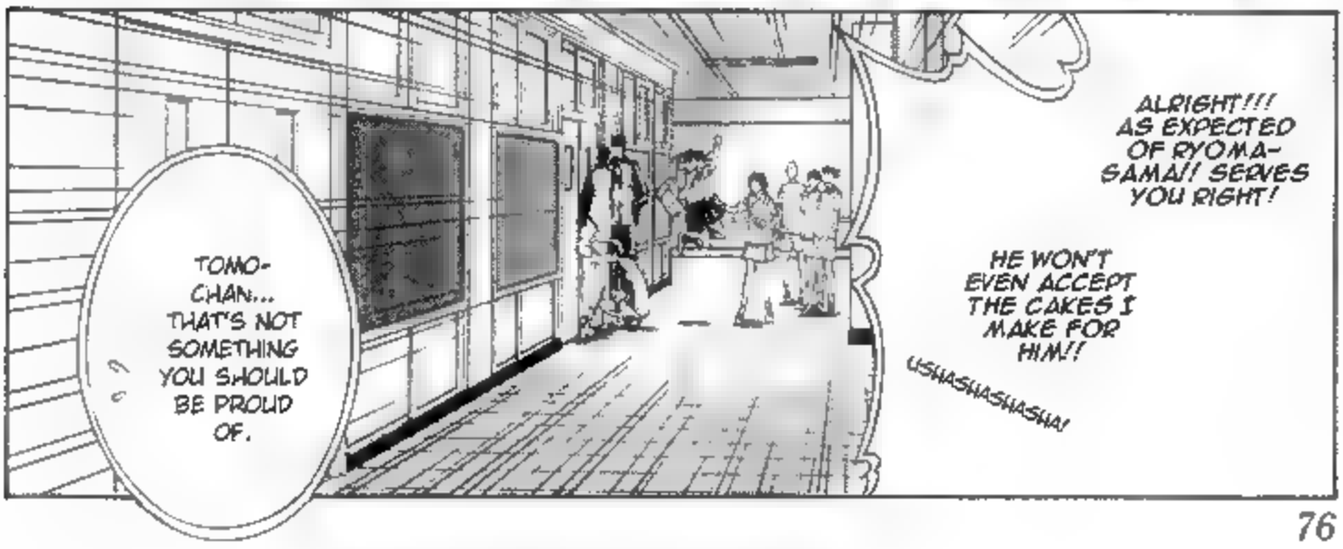
AH, I BAKED SOME COOKIES FOR YOU, ECHIZEN-KUN.

WHA-WHA-WHA-WHAT!? THAT BITCH!!

I DON'T WANT THEM.


EHHH! WHY NOT?

OCHIBI REALLY DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING!!
ARGH! WHAT IS HE DOING!? THAT IDIOT!
ACCORDING TO THE DATA, HE CAN STILL SALVAGE IT

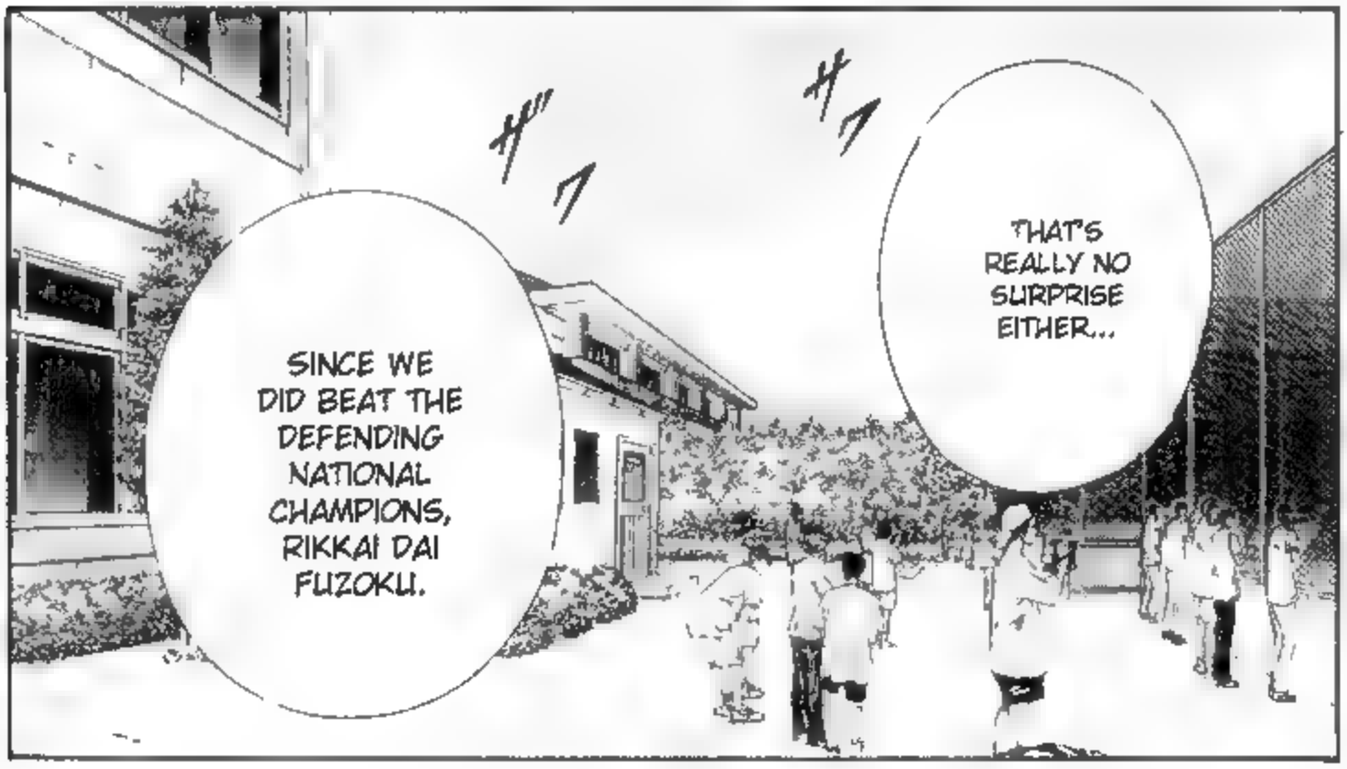

TOMO-CHAN... THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD BE PROUD OF.
ALRIGHT!!! AS EXPECTED OF RYOMA-SAMA!! SERVES YOU RIGHT!
HE WON'T EVEN ACCEPT THE CAKES I MAKE FOR HIM!!
USHASHASHASHA!

I WENT TO WATCH THE ABC OPEN YESTERDAY. IT WAS AMAZING!
IT WAS THE FIRST TIME I HAD EVER SEEN A PROFES-SIONAL MATCH.
-KAIDOU-SENPAI ALSO
EH, YOU WENT?
YUP, MOBIQLE'S SERVE WAS REALLY FAST.
I SEE...
YEAH, IT'S FAST, BUT WHAT'S AMAZING IS THAT HIS SECOND SERVE IS JUST AS FAST AS HIS FIRST SERVE.
HEY, NOW THEY ARE ACTUALLY HAVING A CONVER-SATION!!

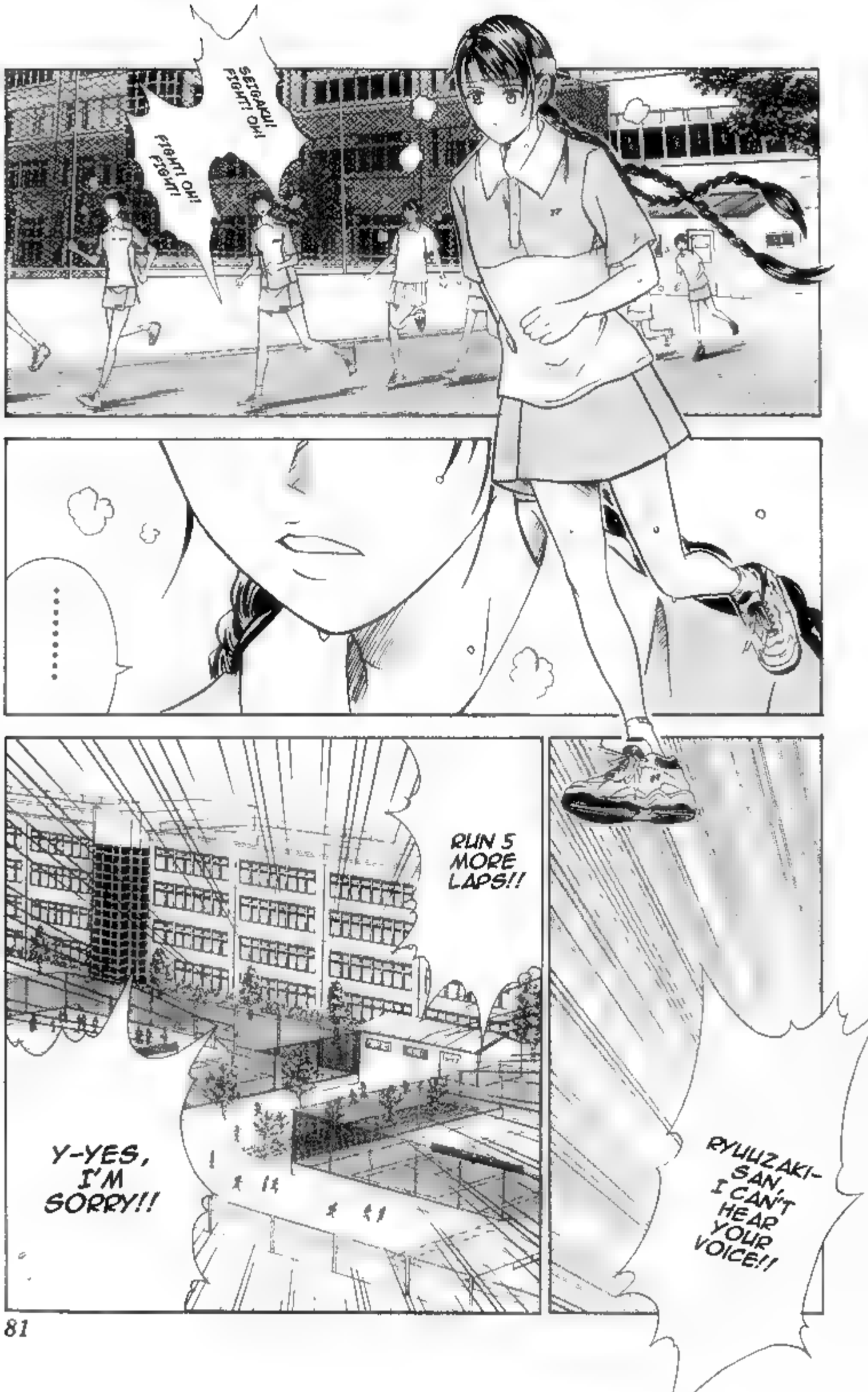
TOMO-CHAN, I NEED TO GO TO THE CLUB NOW.
SAKUNO?
HM... EH?
WHAT!? THIS GIRL IS GETTING TOO CLOSE TO RYOMA-SAMA!
SAKUNO?
SORRY SAKUNO, I'M BUSY RIGHT NOW.

IT'S INCREDIBLE. I'VE NEVER SEEN SO MANY SCOUTING TEAMS AND DATA COLLECTORS BEFORE.
Click
Click
0136

THAT JUST SHOWS THAT PEOPLE ARE STARTING TO PAY ATTENTION TO US.

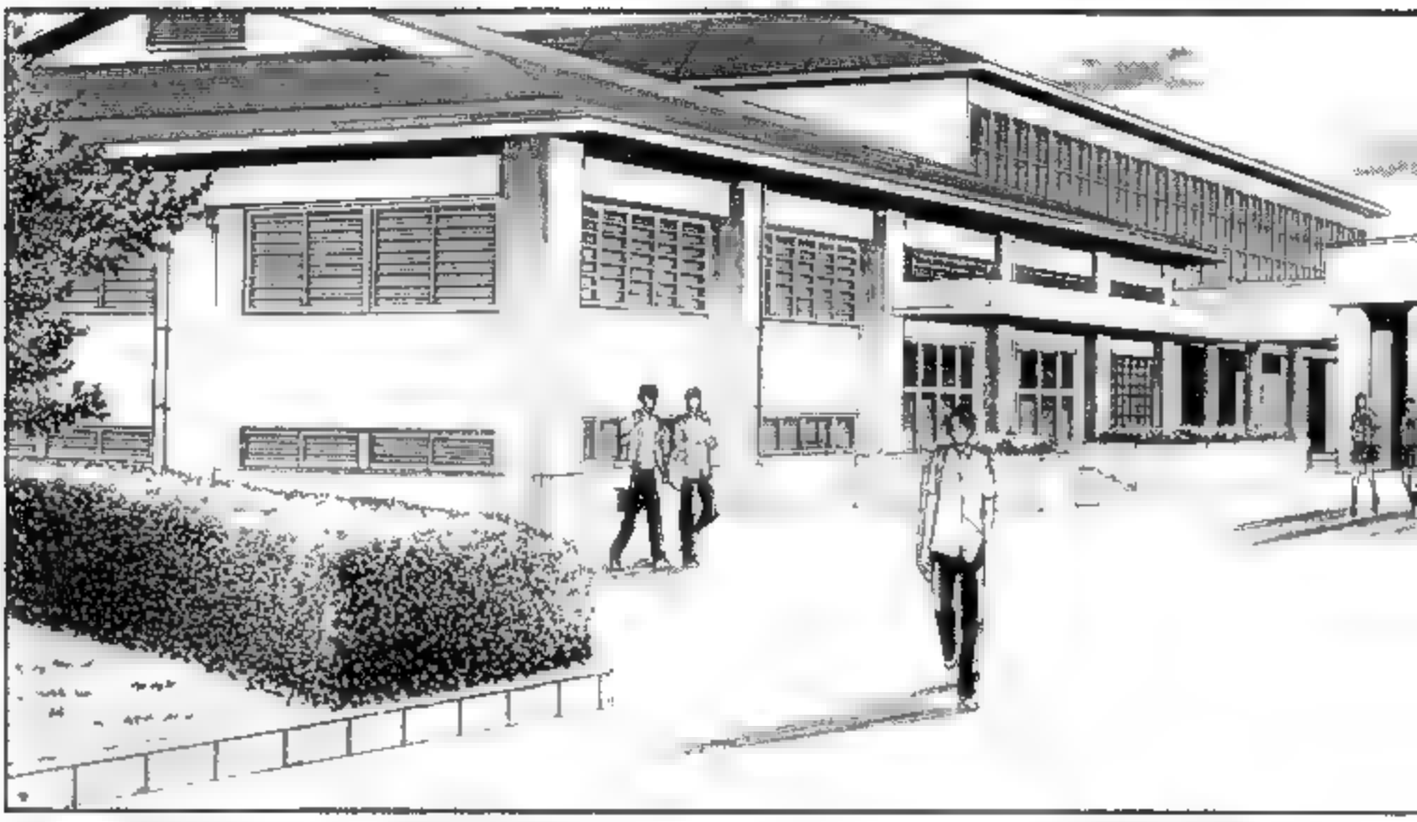

SINCE WE DID BEAT THE DEFENDING NATIONAL CHAMPIONS, RIKKAI DAI FUZOKU.
THAT'S REALLY NO SURPRISE EITHER...

OOOHH! LOOK AT THAT 1ST YEAR!!
DON'T MIND IT, ECHIZEN-KUN!
AH, SO CLOSE!!
OCHIBI HAS A GIRL-FRIEND!
EVEN THOUGH HE'S ONLY A 1ST YEAR I'M SO JEALOUS!!
GRRRR!!


SEIGAKU! FIGHT! OH!
FIGHT! OH! FIGHT!
.....
RUN 5 MORE LAPS!!
Y-YES, I'M SORRY!!
RYUUZAKI-SAN, I CAN'T HEAR YOUR VOICE!!

THAT ECHIZEN SURE SHOWED US UP.
I WONDER IF SHE WILL COME AGAIN TOMORROW
SOB SOB RYOMA-SAMA
SO HER NAME IS KOTOHA-CHAN. SHE SURE IS CUTE!
EH?
SHE WON'T BE COMING BACK AGAIN.

I SEE
YES! THAT'S RIGHT.
WEAKNESS IS...
SEIGAKU'S ECHIZEN RYOMA'S
ALRIGHT, GOOD JOB, MANAGER.



WHAT?

UM... IT'S YOUR FORM...
YOUR FORM FOR THE BACKHAND VOLLEY IS A BIT DIFFERENT FROM BEFORE.

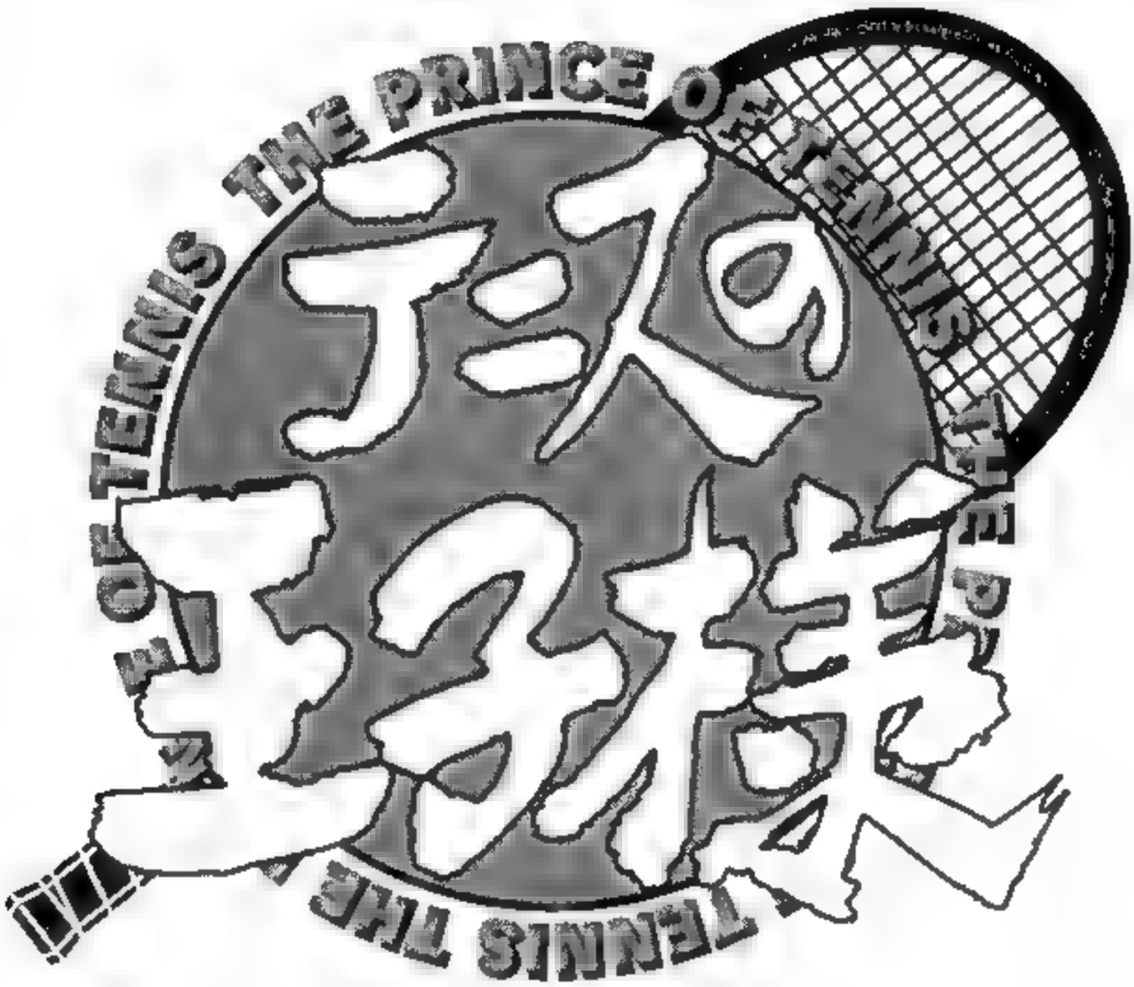
UM... RYOMA-KUN...

AS EXPECTED, RYOMA KEPT HIS COOL! RYOMA HAS A COMPLETE GRASP OF IT ALL...!

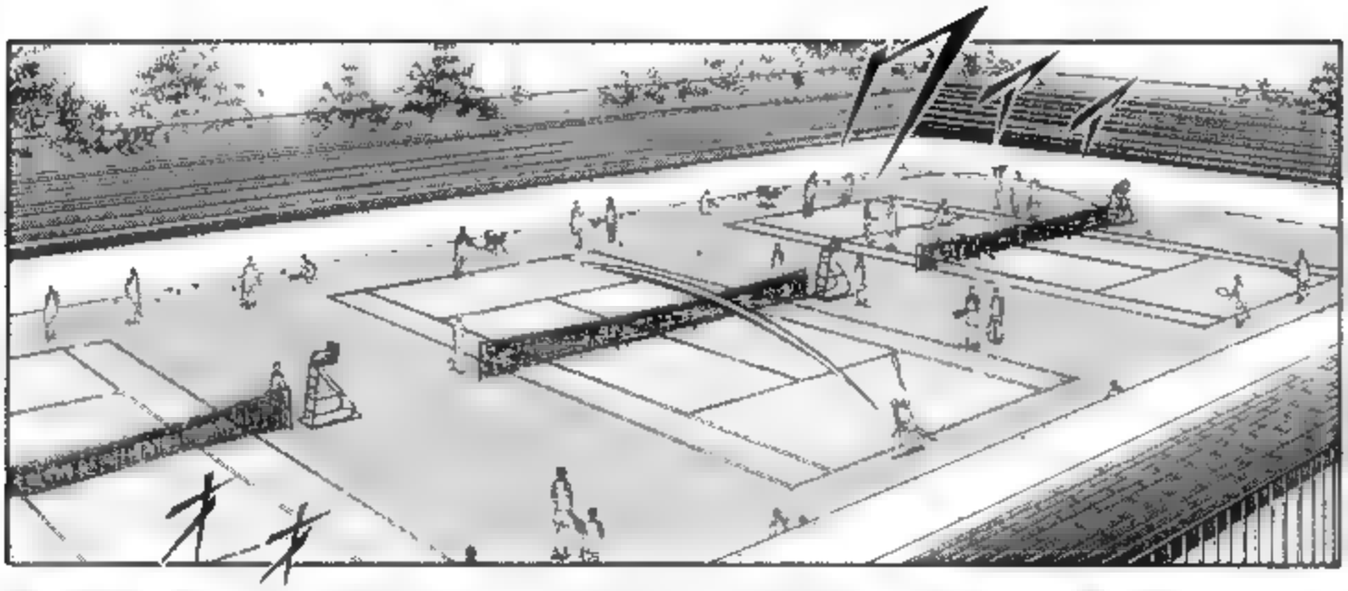
8 MORE DAYS UNTIL THE NATIONAL TOURNAMENT

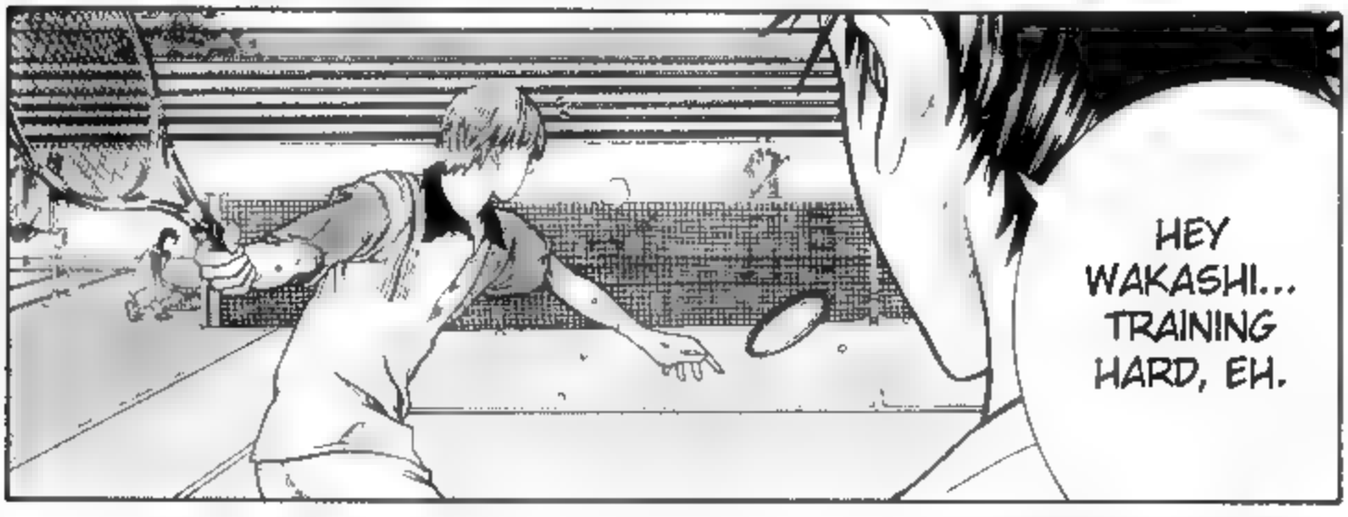
#fet@irc.irchighway.net

Scanner: Xplo^bn
Translator: swiegwo
Editor: kobashi



HYOUTEI GAKUEN'S COACH, SAKAKI TAROU... WHO IS HE TALKING TO...!?




HEY WAKASHI... TRAINING HARD, EH.

YES!!
YOU GUYS ARE REALLY WORKING HARD OVER THE SUMMER!
NEXT YEAR, WE'LL DEFINITELY BE AIMING FOR A NATIONAL TITLE FOR HYOUTE.!

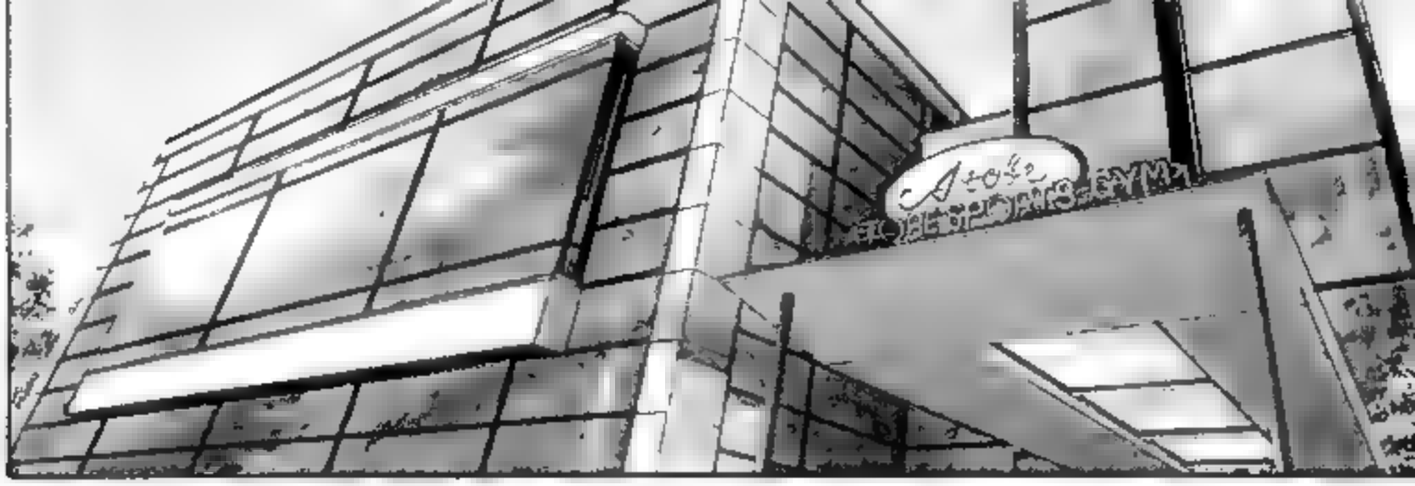
IT'S SHISHIDO-SENPAI!!

BY THE WAY... I HAVEN'T SEEN THAT GUY AROUND LATELY.
Hah

Genius242

HYOUTEI RHAPSODY

That pride has been slightly shaken!



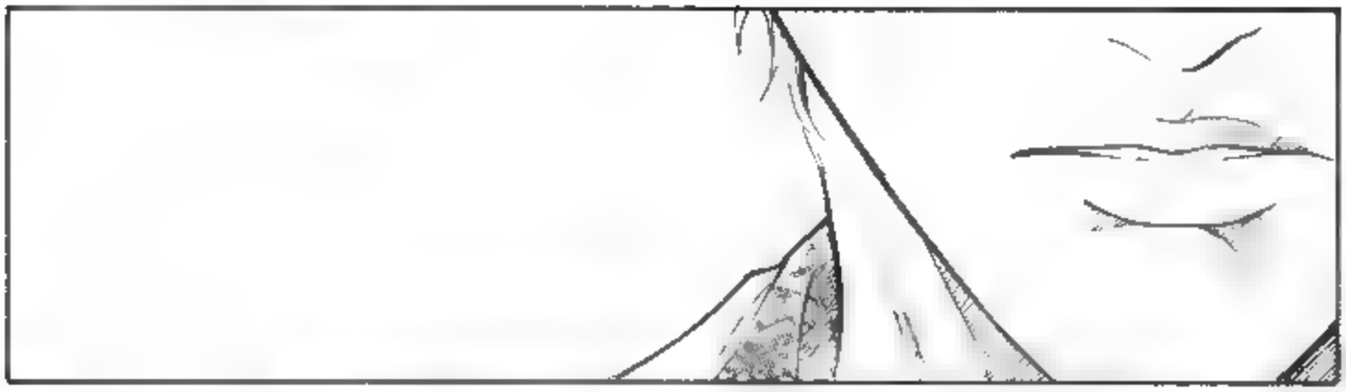
Hah
Hah

ガシャーン
ガシャーン

TOURNAMENT
HUGE UPSET AT KANTOU TOURNAMENT!!
RIKKAI SUFFERS LOSS!
PLAYER FOCUS!!
Echizen Ryoma (12)

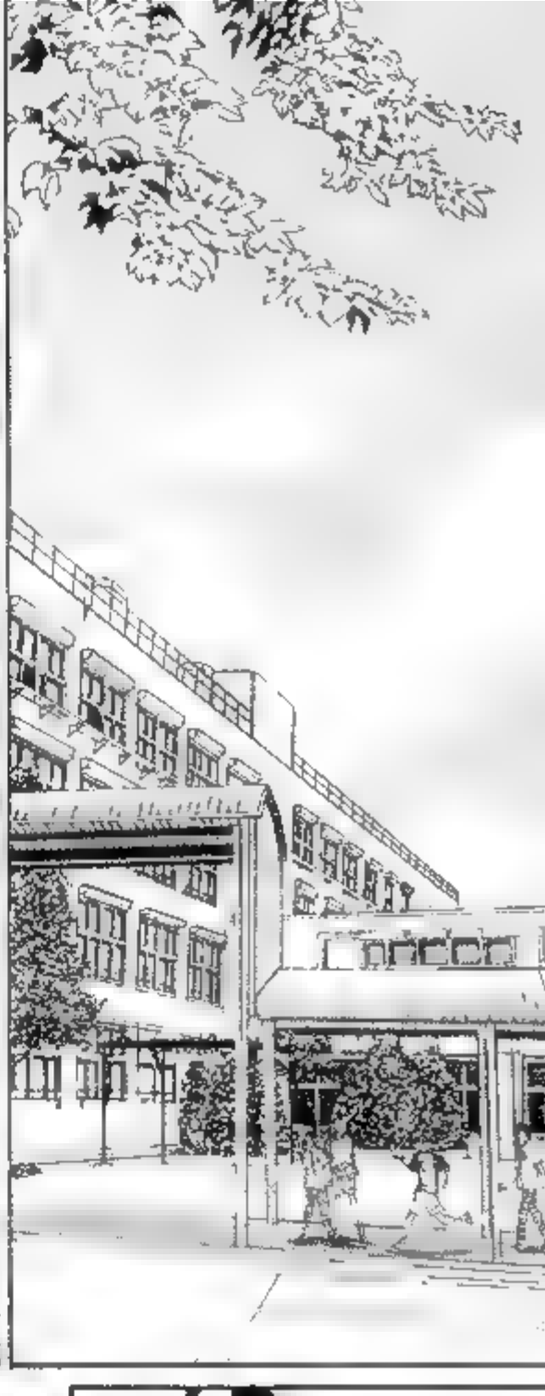
Hah
KEIGO-SAN, YOU HAVE A PHONE CALL FROM SAKAKI-SAMA.
EH? HE WAS HERE JUST A MINUTE AGO...
Hah
Hah

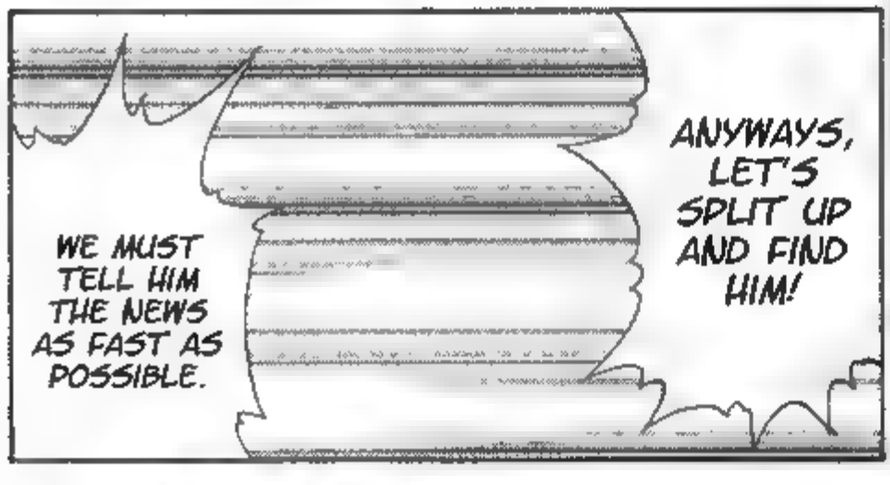
WAS THAT PHONE CALL FOR REAL? COACH!!
SO HAPPY
SERIOUSLY!? AWESOME!!
THEY WILL RECEIVE A TICKET TO THE NATIONAL TOURNAMENT.
VERY EXCITED
AND ONE SCHOOL WILL BE CHOSEN FROM TOKYO FOR THE RECOMMEN-DATION SPOT.
AND THIS YEAR, THE SCHOOL THEY HAVE CHOSEN IS...
AS I'VE TOLD THE OTHER MEMBERS ALREADY...
THIS YEAR, IT HAS BEEN DECIDED THAT THE NATIONAL TOURNAMENT WILL BE HELD IN TOKYO.



HYOUTEI
GAKUEN.

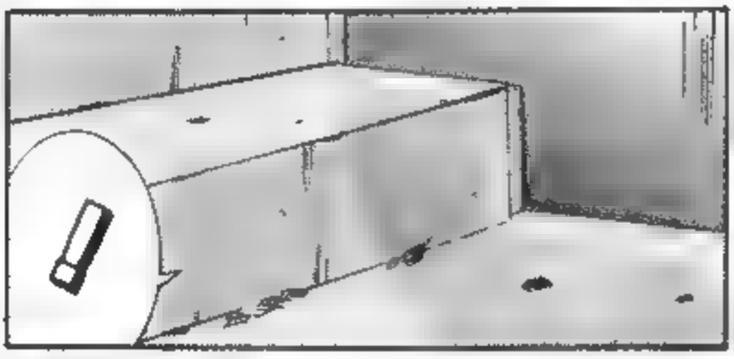
WHERE HAS ATOBE RUN OFF TO AT SUCH AN IMPORTANT TIME!?




WE MUST TELL HIM THE NEWS AS FAST AS POSSIBLE.
ANYWAYS, LET'S SPLIT UP AND FIND HIM!

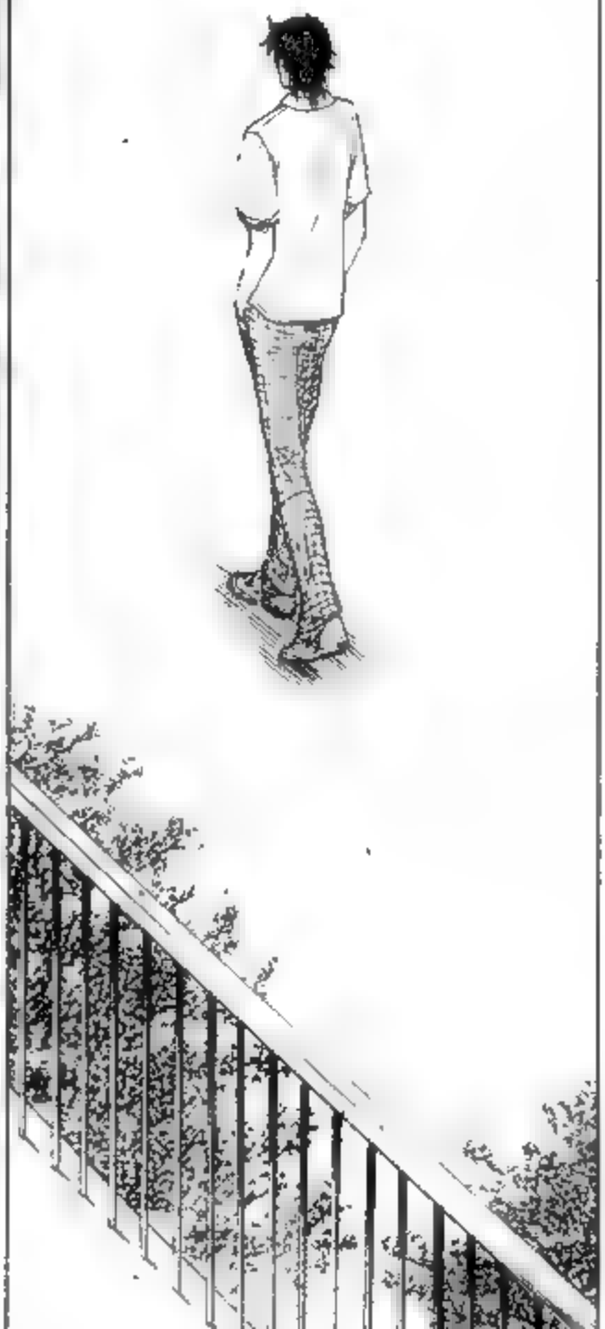
... HOWEVER,

ズドーン
ズドォーン

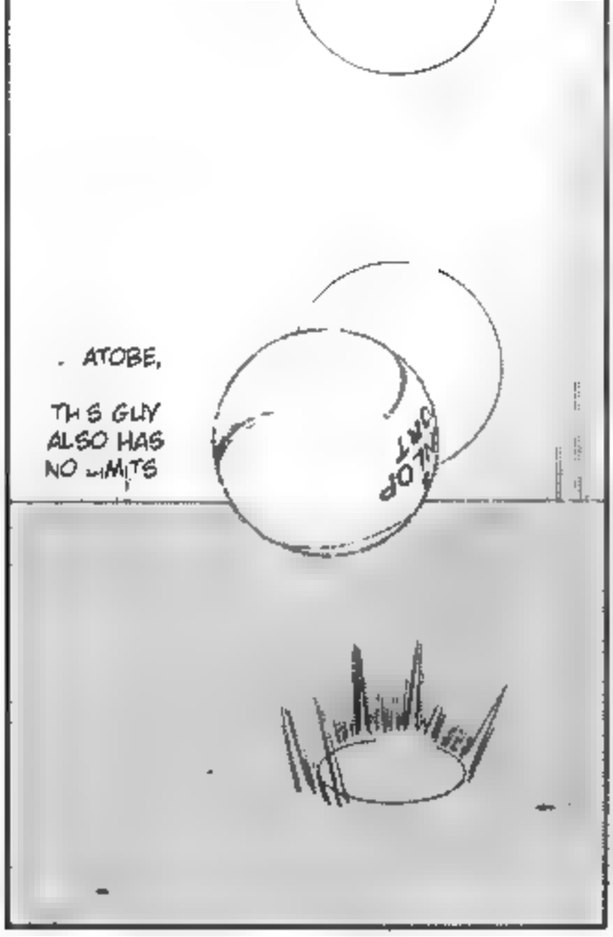


ズドォオン
WHAT THE? IS SOMEONE STILL ON THE COURT?

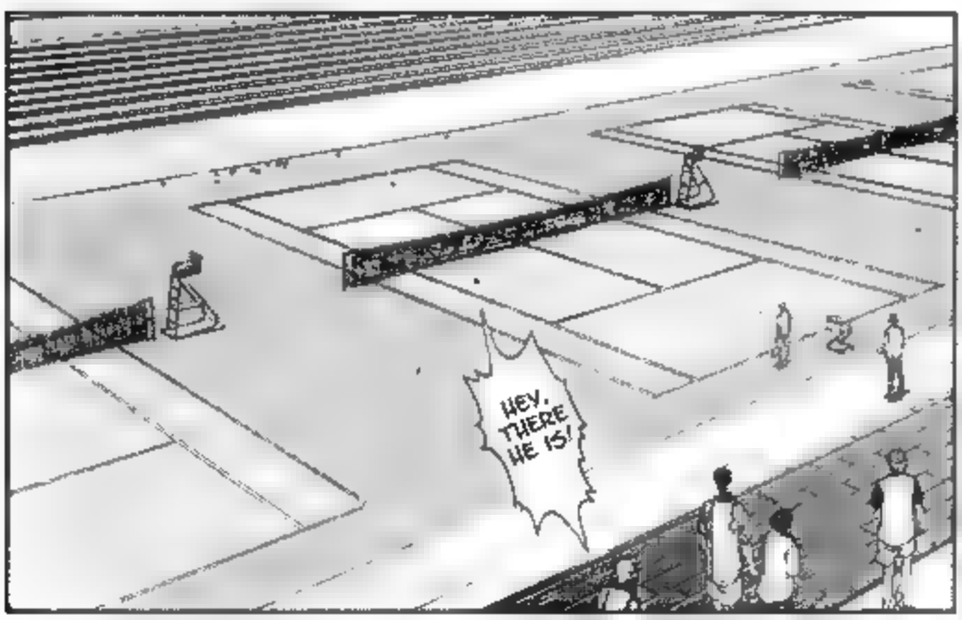
WITH ATOBE'S HIGH LEVEL OF PRIDE,
I'M WORRIED IF HE'LL BE OK WITH IT.



HAAAAAAAA!!
W-WHAT IS THAT SERVE...


. ATOBE,
THIS GUY ALSO HAS NO LIMITS
OUT OF CONT

T-THAT'S THE MOVE ECHIZEN DID AT THE KANTOU FINALS .....
IT WAS THE ONE WE SAW AT THE END OF THE MATCH.


HEY, THERE HE IS!

WE GOT THE RECOMMEN-DATION SPOT! WE GET TO GO TO THE NATIONALS!

WE'RE GOING NO MATTER WHAT!
PLEASE, CAPTAIN!!
WE WANT TO SHOW THOSE GUYS AT THE NATIONALS JUST HOW GOOD WE REALLY ARE!
HYOUTEI! HYOUTEI...
-TEI!

HYOUTE!! HYOUTE!!
HYOUTE!! HYOUTE!!
HYOUTE!! HYOUTE!!
CONGRATULATIONS! HYOUTE! GAKUEN MEN'S TEN CLUB FOR MAKING IT TO THE NATIONAL TOURNAMENT!!
HYOUTE!! HYOUTE!!

IDIOTS.
HYOUTE! HYOUTE!
EACH AND EVERY ONE OF YOU... GETTING SO WORKED UP...
HYOUTE! HYOUTE!
HYOUTE! HYOUTE!
SNAP!

WAAAAAH!!
7 MORE DAYS UNTIL THE NATIONAL TOURNAMENT
ATOBE! ATOBE!!
HYOUTEI ENTERS THE BATTLE!!
FOLLOW ME TO THE NATIONALS!!

#fet@irc.irchighway.net

Scanner: Xplo^bn
Translator: swiegwo
Editor: kobashi, Maron-chan02

Genius243 THE SLEEPING LION

DING DONG...

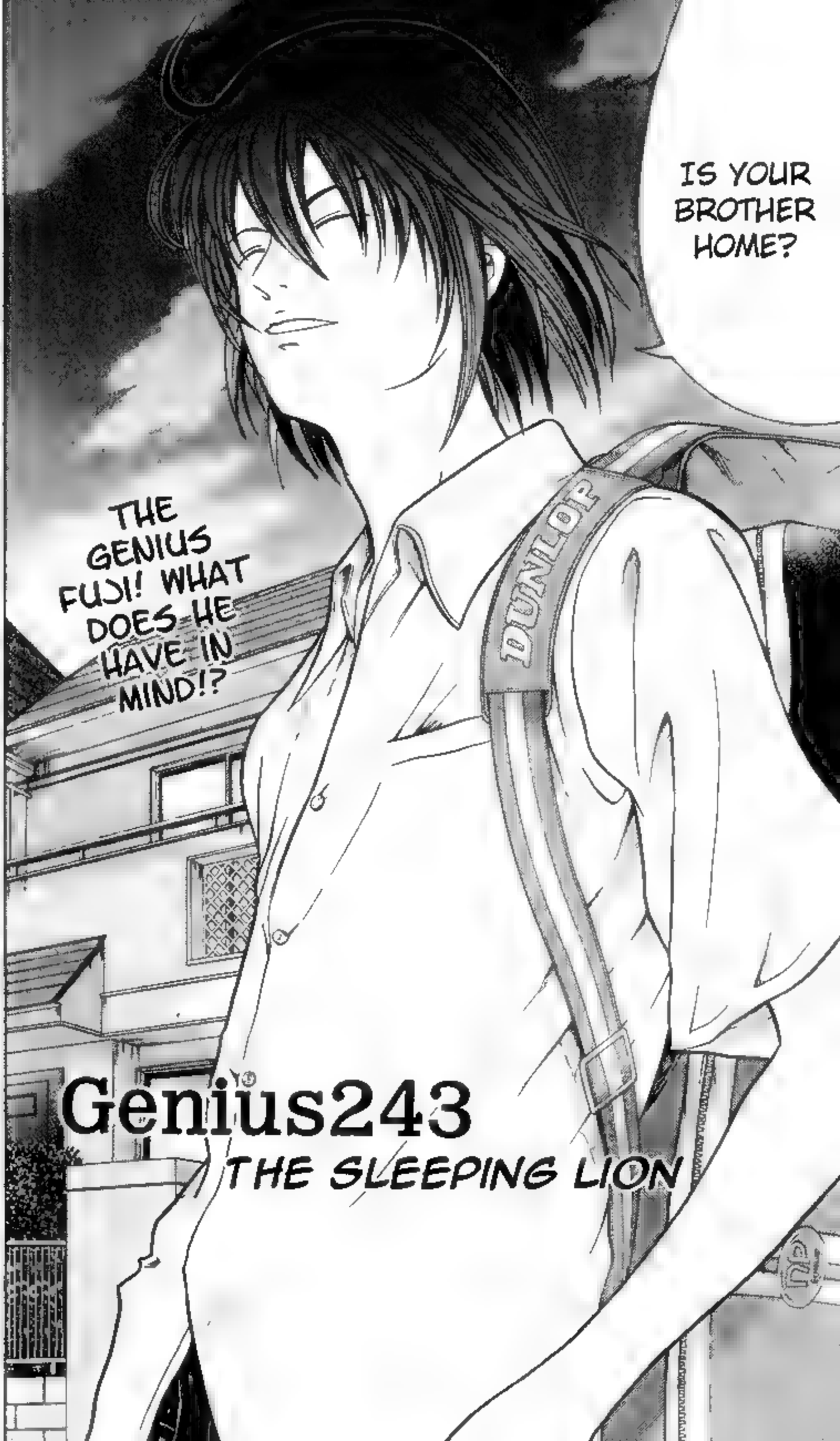
IS THIS UNEXPECTED VISITOR!?

YES? WHO IS IT?

TACHIBANA RESIDENCE. TODAY AN-CHAN IS IN HIGH SPIRITS AS USUAL! WHO

AH

SORRY GOKUTORA, YOU'LL HAVE TO WAIT A BIT.



Genius243
THE SLEEPING LION

BROTHER, FUJI-SAN IS...!
DID YOU COME TO SPY ON ME, FUJI?
THE INJURIES I GOT FROM KIRIHARA HAVE ALL HEALED.
HIM WORRIED ABOUT ME...?
HE SHOULD BE MORE WORRIED ABOUT HIMSELF IF HE WANTS TO MAKE IT BACK FOR THE NATIONALS.
...BY THE WAY, FUJI, I'M SURE YOU DIDN'T COME HERE JUST FOR SMALL TALK.
TEZUKA WAS ALSO WORRIED ABOUT YOU...

TACHIBANA
WOULD YOU MIND TAGGING ALONG WITH ME FOR A BIT?

AH, AN-CHAN! I'VE GOT TICKETS TO THIS LIVE CONCERT COMING UP.... 2 OF THEM.
AH, KAMIO-KUN!! THERE'S SOMETHING... MORE IMPORTANT THAN THAT... MY BROTHER AND FUJI JUST...

SFX: PHONE RINGING

COOL BOMB
YOU WANT TO PLAY AGAINST ME TO TEST HOW YOU WILL FARE AGAINST THE NATIONALLY RANKED PLAYERS AT THE NATIONALS, EH?

I'LL PLAY YOU TO YOUR HEART'S CONTENT.
AS YOU WISH, FUJI...

ORAAAH!!!

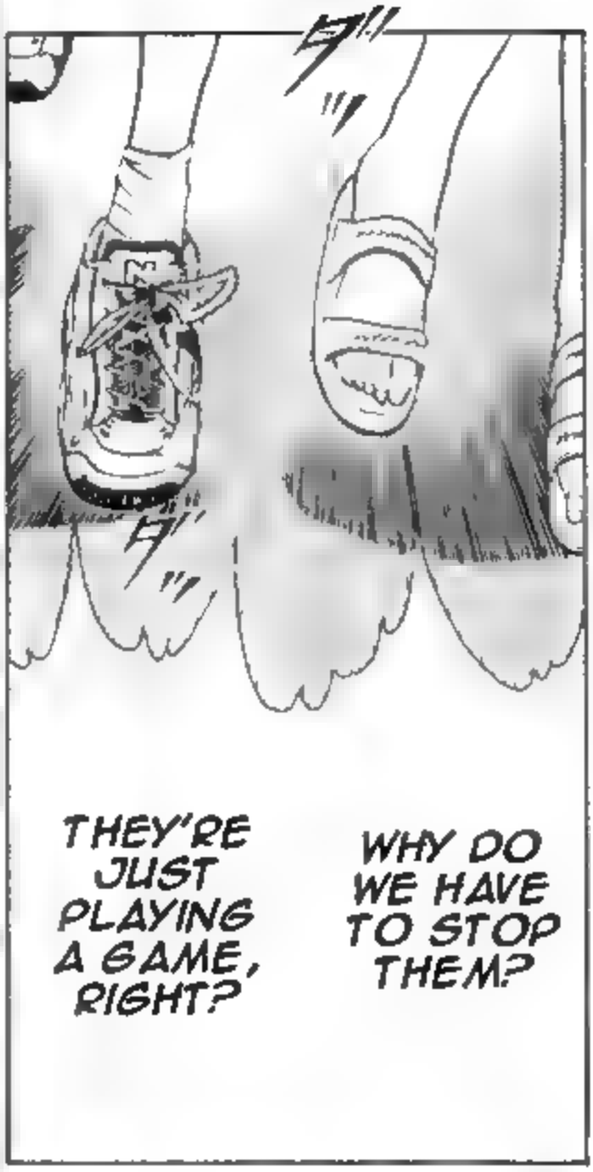
DURING LAST YEAR'S NATIONALS, SHISHIGAKU JR. HIGH MADE IT TO THE BEST 4...
SO THIS IS THE TRUE SKILL OF THEIR FORMER 2ND YEAR ACE?

TRIPLE COUNTER:
TSUBAME GAESHI

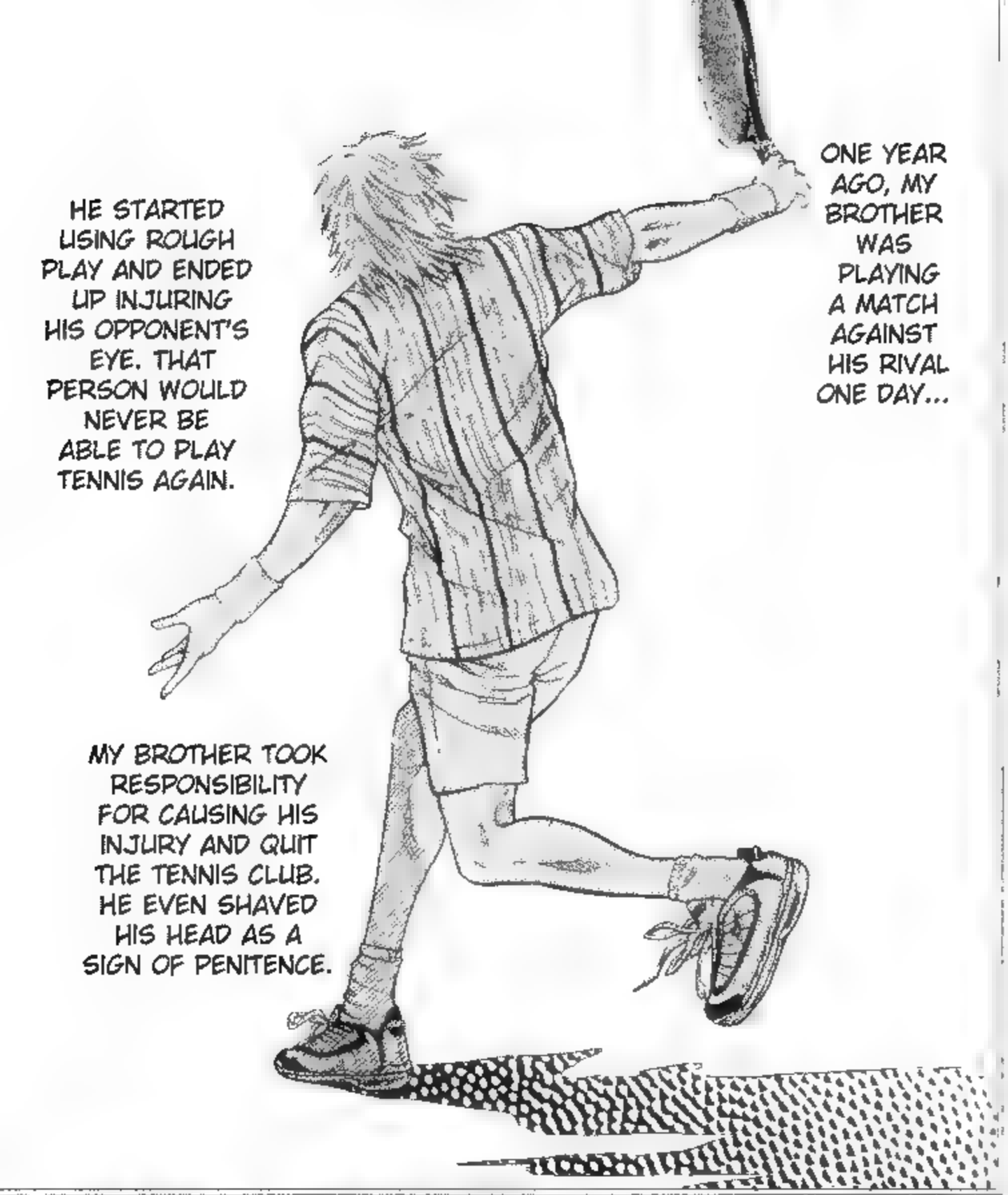
CHE!!

ガース…
THAT YOU HAVE BEEN GREATLY OVERRATED?
SASAGAWA
IF THAT IS THE CASE, IT SEEMS LIKE I WILL HAVE NO PROBLEM TAKING CENTER STAGE AT THE NATIONALS.
… OR COULD IT BE…

.....


THEY'RE JUST PLAYING A GAME, RIGHT?
WHY DO WE HAVE TO STOP THEM?

...
ACTUALLY, WHEN MY BROTHER WAS IN KYUUSHUU, HE PLAYED A STYLE OF TENNIS SIMILAR TO THAT OF RIKKAI'S KIRIHARA.
EH?! TACHIBANA-SAN DID...!?


ONE YEAR AGO, MY BROTHER WAS PLAYING A MATCH AGAINST HIS RIVAL ONE DAY...
HE STARTED USING ROUGH PLAY AND ENDED UP INJURING HIS OPPONENT'S EYE. THAT PERSON WOULD NEVER BE ABLE TO PLAY TENNIS AGAIN.
MY BROTHER TOOK RESPONSIBILITY FOR CAUSING HIS INJURY AND QUIT THE TENNIS CLUB. HE EVEN SHAVED HIS HEAD AS A SIGN OF PENITENCE.

BUT...

LET'S GO TO THE NATIONALS!
HE CAME TO TOKYO AND SAW THAT WE WERE JUST LIKE HIM.
MY BROTHER WAS NEVER ABLE TO ABANDON TENNIS...
BECAUSE... TENNIS WAS HIS REASON FOR LIVING...

DON'T CRY, AN-CHAN!
I WILL DEFINATELY STOP THEM! THEY'RE RIGHT UP THERE SO LET'S HURRY!
.....TACHIBANA-SAN!

VERY WELL. I'LL SHOW YOU MY TRUE SKILLS. JUST TRY NOT TO GET HURT!

不動峰

THE SLEEPING LION... AWAKENS!

HEY, FUJI! DON'T OVER DO IT.....

YOU DIDN'T HAVE TO TRY SO HARD.

YOU'RE TRYING TO ANGER ME ON PURPOSE SO THAT I'LL PLAY SERIOUSLY AGAINST YOU, RIGHT?

SEIGAKU

PRINCE OF TENNIS
GENIUS 243
FIN

FET

#FET@IRC.IRCHIGHWAY.NET

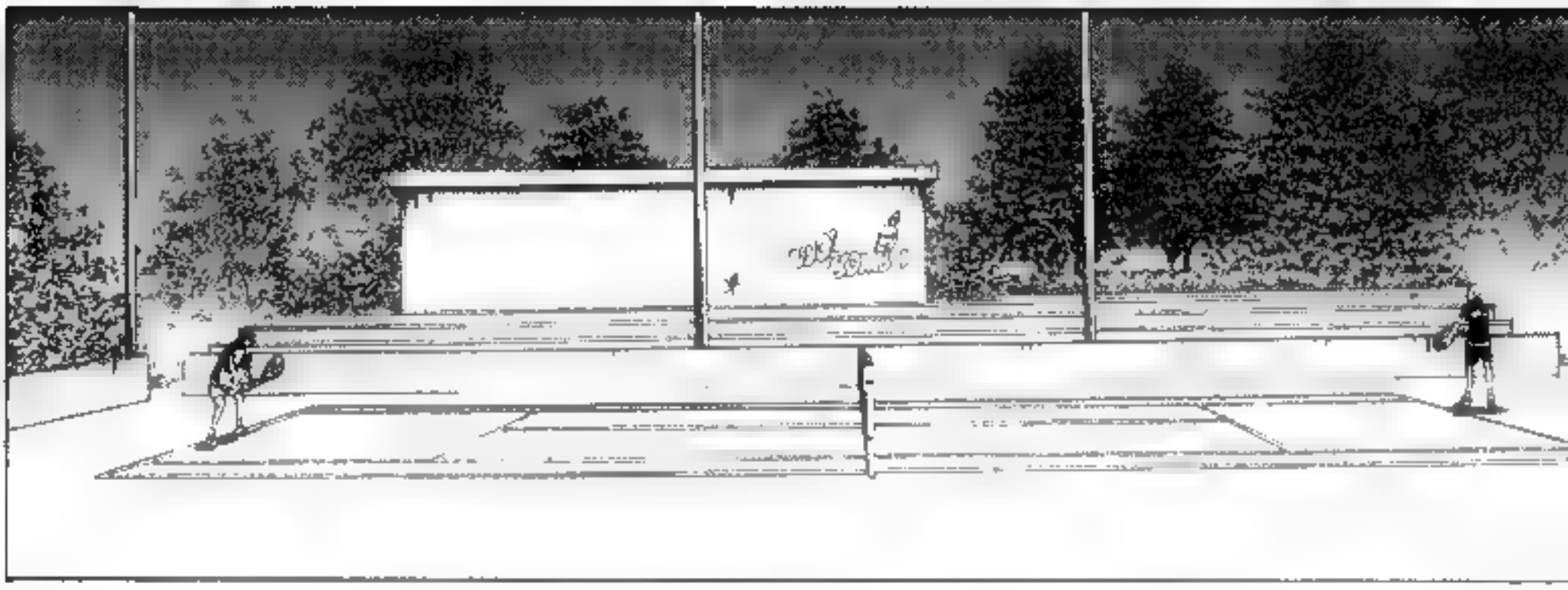
SCANNER: XPLO^BN, CHIBIYNM
TRANSLATOR: SWIEGWO
EDITOR: NEHC

TACHIBANA VS FUJI, TENSION RISES!! AGAINST A SERIOUS TACHIBANA, WILL WE SEE HIS TRUE SKILLS!? WHAT WILL YOU DO, FUJI!?

VERY WELL. I'LL SHOW YOU MY TRUE SKILLS. JUST TRY NOT TO GET HURT!

Genius244

A PLACE WHERE THE TOP TALENTS GATHER ONCE EVERY 10 YEARS



Genius244

I FEEL AS IF I'M BEING COMPLETELY SWALLOWED BY IT.

HE HAS THE AURA OF A WILD BEAST.

SERIOUS TACHIBANA'S TRUE SKILLS...!

A PLACE WHERE THE TOP TALENTS GATHER ONCE EVERY 10 YEARS

HEH...

I THOUGHT I HAD WARNED YOU. IF YOU DON'T FOCUS, YOU'RE GOING TO GET HURT.

!

!

OOOHH! WHAT AN AMAZING RALLY!!

GOLDEN HAIR...

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN TACHIBANA-SAN LIKE THIS...

SUCH INTENSE PRESSURE!

IF I DON'T FIND A WAY TO FINISH THIS SOON...

TACHIBANA-SAN, A SMASH WILL BE...!

IT'S A LOB!

URAAH !!

THE HIGUMA OTOSHI HAS BEEN BROKEN!!

WRONG...

NOT BAD, FUJI.

I GUESS WE'RE DONE FOR NOW.

I'VE BEEN WANTING TO PLAY AGAINST ATOBE.

SPEAKING OF WHICH, I HEARD THAT HYOUTEI GAKUEN WILL ALSO BE JOINING US AT THE NATIONALS.

AT ANY RATE, THIS YEAR'S NATIONALS WILL BE FULL OF TOP TALENTS THAT APPEAR ONLY ONCE EVERY 10 YEARS. IT SHOULD BE FUN!

THANK YOU, TACHIBANA.

WHAT'S KAMIO DOING HERE?

WELL, I'LL SEE YOU GUYS LATER.

TACHIBANA-SAN, WHAT HAPPENED TO YOUR HAIR!?

AAH, I HAD WANTED TO PLAY A BIT MORE, BUT I GUESS WE'LL SAVE IT FOR THE NATIONALS!

YOUR BROTHER... WILL BE FINE.

EH? FUJI-SAN...

NOW, ALL 3 TRIPLE COUNTERS HAVE BEEN BROKEN...

IN ORDER FOR ME TO WIN AT THE NATIONALS...

6 MORE DAYS UNTIL THE NATIONAL TOURNAMENT

FET@IRC.HIGHWAY.NET

SCANNER: XPLO
TRANSLATOR: SWIEGWO
EDITOR: THUZAD

Wild1 Tough Guy

Wild1 (Genius245)
Tough Guy

HORIO JUNPEI (21) IS IN A PINCH!
A-ALRIGHT, I'LL PAY YOUR TOLL FEE, SO GIVE ME BREAK!
Put that knife away~!
MAN... WHY AM I SUCH A WUSS...
クシーッ
PAYING OFF HIGH SCHOOL KIDS, HOW LAME...
YOU'RE A COLLEGE STUDENT RIGHT?

HEY!
CAN YOU TELL ME HOW TO GET TO THE ARENA TENNIS COURTS?
SORRY, I DON'T KNOW WHERE THAT IS.
WHY DON'T YOU GO UP THAT ALLEY AND ASK THE LOCAL HIGH SCHOOL KIDS OVER THERE?
THANKS, I'LL GO ASK THEM.
SHIN

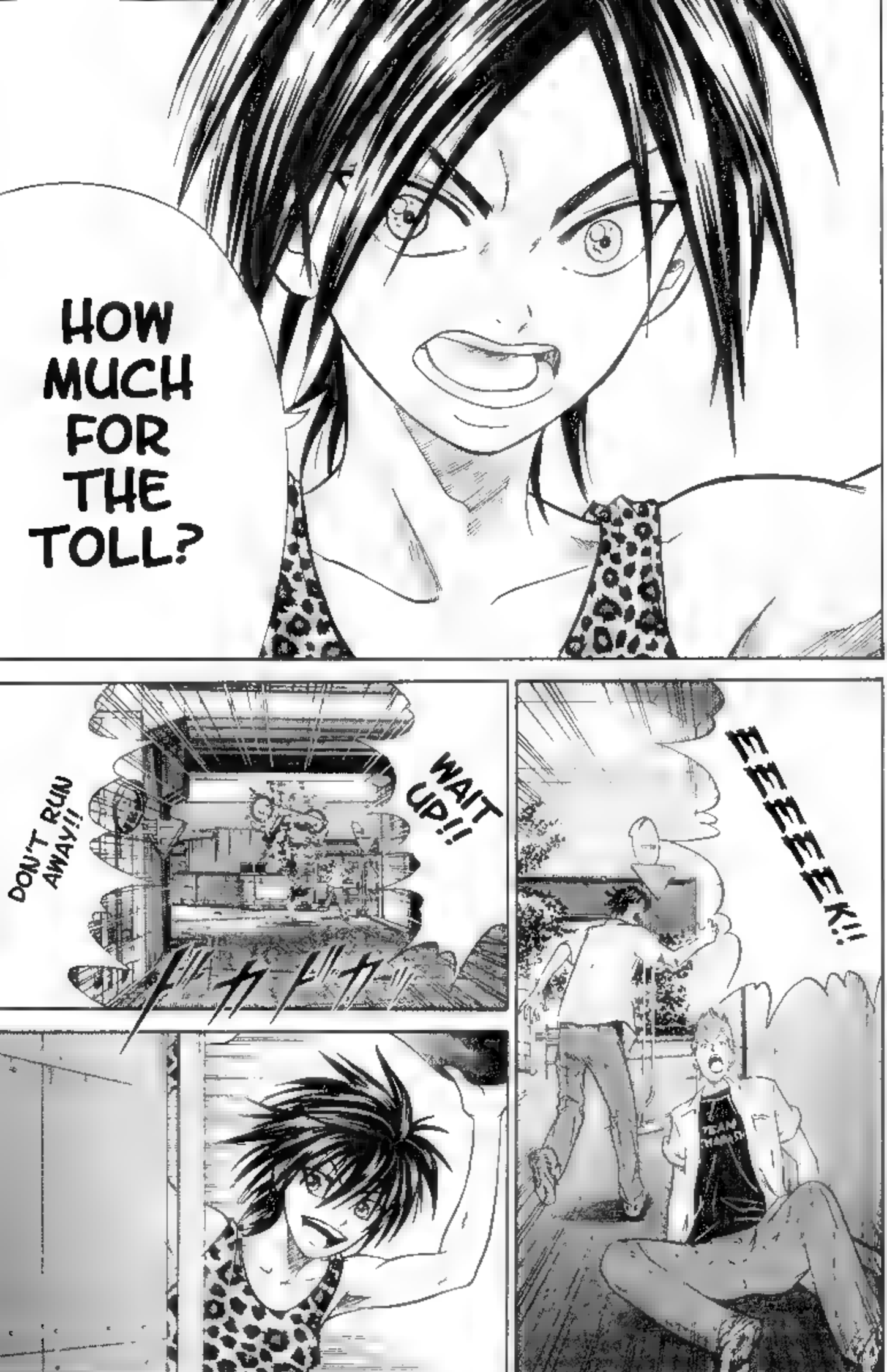
I-IT'S NOT MY PROBLEM...

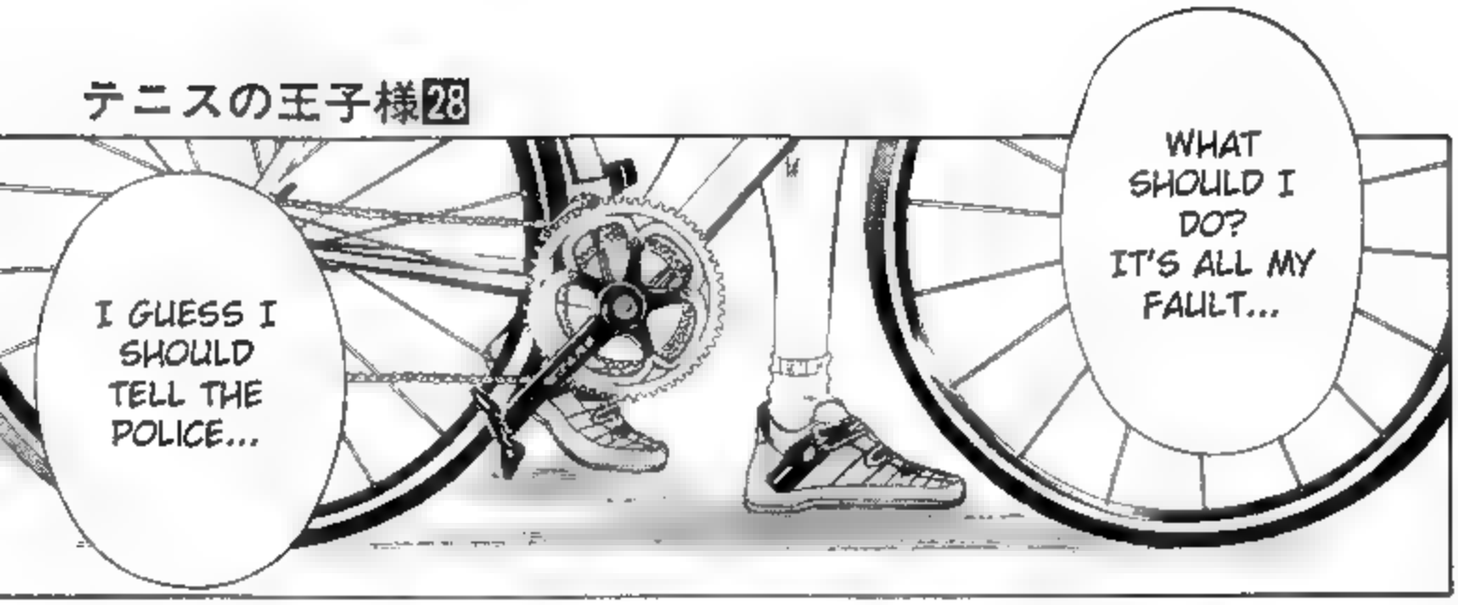
CHECK OUT THIS BRAT TRYING TO LOOK ALL GROWN UP WITH HIS LEOPARD PRINT TANK TOPS!
OH, YOU PLAY TENNIS EH?
YOU'RE 10 YEARS TOO EARLY!
SFX : SPIT
OH, THAT'S RIGHT! SINCE YOU'RE JUST A GRADE SCHOOLER, THE TOLL FEE WILL BE HALF THE USUAL RATE!
HYAHAHAH!

IF YOU DON'T PAY UP, WE HAVE WAYS OF MAKING YOU PAY...
BAM
BASH
AAAA

SFX: SPIT SPIT

HNNG! GRRR!!!
DAMN! THIS BRAT...!!
TEAM ABASH


HOW MUCH FOR THE TOLL?
DON'T RUN AWAY!!
WAIT UP!!
EEEEEK!!


I GUESS I SHOULD TELL THE POLICE...
WHAT SHOULD I DO? IT'S ALL MY FAULT...

ヒョイ

EH, HE'S NOT THERE?
タクシー
DID THEY TAKE THAT KID SOMEWHERE ELSE!?

AH, YOU'RE SAFE AFTER ALL!?

AH, IT'S THE GUY FROM EARLIER...
WELL, ACTUALLY...

NO ONE WOULD TELL ME WHERE THE PLACE IS...
TOKYO'S NOT A VERY FRIENDLY PLACE...

EHHH!? THIS PLACE ISN'T TOKYO!?
IDIOT, IT'S SHIZUOKA! SHIZUOKA!
SEE, MOUNT FUJI IS RIGHT OVER THERE.

URGH... URNGHH...
I almost choked!
DON'T EAT SO FAST, STUPID! HERE, HAVE SOME

あ
は
は

I DON'T HAVE ANY MORE MONEY FOR THE TRAIN FARE...
Oh well.
OH NO! DID I GET OFF TOO EARLY? I THOUGHT MOUNT FUJI WAS IN TOKYO...

SFX : JUMP JUMP

HEY, YOU CAN'T BE SERIOUS!!
I'M GOING TO RUN ALL THE WAY TO TOKYO!!

#FET@irc.irchighway.net

SCANNER : XPLO^BN
TRANSLATOR : SWIEGWO
EDITOR : XPLO^BN
QC MARON-CHAN

Prince of Tennis Volume 28 Thanks for all your support.

The other day, I went to a celebration party for the Movie and TV Series.

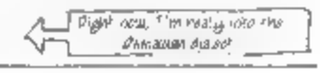
The artists who sang the various OP and ED themes put on a live show, and the Seigaku Regulars and the Hyoutei Regulars did a live performance as well. (They sang "Hyoutei Valentine" as the rest of the cast danced).

I had a lot of fun at the raffle event and enjoyed talking with everyone there.

It was an incredible party!! Now that the anime has caught up with the original work, it seems that the anime will temporarily come to an end. I'd like to thank all of you for your support these past 3 and a half years. However, I know that many of the fans long for a continuation of the anime.

We've only seen up to the Kantou Tournament, there will definately be a day when we can see the National Tournament arc. It is for that purpose that I keep on trying to improve my original work, and I'd like to ask everyone for your continued support.! (I'm sure you all want to see, right! Higa Jr. High and Hyoutei and Shitenhouji. etc)

I'll keep on trying to push the level of intensity to a higher level. (^O^) Kakkenguuu-!



Well, we are finally at the National Tournament! This is where the real "Prince of Tennis" begins.

Please look forward to it--!! And so, I hope to see you all again in the next volume.

P.S I'd like to thank the two guys from SCRIPT for taking the time to attend our celebration party, despite the fact that they had a live performance of their own the previous day. Thank you very much. Next time, I hope to attend one of your live sessions!

Due to the high amount that we received, the tally for the Valentine's Day Chocolates could not be completed in time for this volume, therefore, we will announce the results in the next volume--!!

Let's go--!!

Takeuchi
2005.3.10

TOKYO STATION

Wild2 TREASURE

YEAH, WE'VE GOT AN AMAZING 1ST YEAR PLAYER ON OUR TEAM.

SHITENHOUJI JR. HIGH
TENNIS CLUB
OSHITARI KENYA
(3RD YEAR)

AT THE KANSAI TOURNAMENT, HE DEFEATED HAGI, THE CAPTAIN OF HYOUGO PREFECTURE'S MAKI NO FUJI ACADEMY. THEY WERE THE RUNNER UP IN LAST YEAR'S NATIONAL TOURNAMENT.

WE HAVE ONE TOO, IN KANTOU...

IT'S HARD TO BELIEVE THAT HE'S ONLY IN HIS 1ST YEAR...

IN THE 2 WEEKS SINCE HE JOINED OUR SCHOOL, NONE OF THE OTHER SCHOOLS IN THE KANSAI REGION HAVE BEEN ABLE TO TOUCH US!

IN ANY CASE, THIS GUY I'M TALKING ABOUT HAS INCREDIBLE POWER.

HE'LL STARE YOU DOWN WITH HIS "SAN PAKU GAN"!

WELL, THE GUY I'M TALKING ABOUT IS EVEN BETTER! HE HAS INCREDIBLE NERVES OF STEEL AND IS EXTREMELY COCKY!

AN INCREDIBLE 1ST YEAR WHO DEFEATED RIKKAI DAI FUZOKU'S EMPEROR SANADA.

WHAT!?

*1. NOTE. SAN ▮ GAN REFERS TO A PE▮S EYES WHEN THEY ARE STARING ▮ ▮ IT LITERALLY MEANS "3-EYED POSED TO DESCRIBE THE WHITE PART OF A PERSON'S EYE WHEN THEY ARE STARING AT YOU. ANYWAYS, IT COMES UP CHAPTERS, WHERE KINTAROU DOESN'T UNDERSTAND THE CONCEPT OF "SAN PAKU GAN" AND THINKS THAT RYOMA RE

TL NOTE: YAKUZA IS THE JAPANESE MAFIA

SO WHAT!? OUR GUY CAME BACK FROM AMERICA! HE'S AN INTERNATIONAL!

OH YEAH!? WELL, OUR GUY IS SO AWESOME THAT EVEN THE YAKUZA ARE SCARED TO GO UP AGAINST HIM!

AH

HEY, WHAT ARE YOU BRAGGING ABOUT OVER THERE?

HIS NAME IS...

ANYWAYS, THAT GUY STILL HASN'T ARRIVED IN TOKYO YET...

SINCE YOU'RE MY COUSIN, IF YOU HAPPEN TO SEE HIM COULD YOU CONTACT ME, YUUSHI?

Wild2 (Genius246)

TRANSLATE

FET@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCANNER: XPLO
TRANSLATOR: SWIEGWO
EDITOR: THUZAD
PROOF: MISAO-CHAN, KOYASHI

MAN, YOU REALLY ARE IN HIGH SPIRITS.

I'M JUNPEI. HORIO JUNPEI WITH 2 YEARS OF CYCLING EXPERIENCE.

SEE, TAKE A LOOK AT MY ROAD BIKE! COOL, ISN'T IT!

BY THE WAY, WHAT'S THAT RACKET YOU'RE CARRYING FOR?

THIS BIKE IS MY TREASURE. I'M GOING TO TRAVEL ALL OVER JAPAN WITH IT.

IT'S BEEN A LIFE LONG DREAM OF MINE!

THAT'S GREAT! SOUNDS LIKE FUN!

IT'S MY TREASURE!

IDIOT, I DIDN'T ASK TO SEE IT! WAIL—

ALRIGHT, I'LL LET YOU SEE IT!

UWAH!?

KEH

UM, EH... KINTAROU...!?

MY BIKE IS ALL SCRATCHED UP??!

WAIT UP! ASSHOLE!

HMM... WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?

AT SOME MEMBERS-ONLY HIGH CLASS GOLF CLUB

I'M PRETTY SURE THE CAR CAME IN HERE...

YOU'RE NOT GETTING AWAY THAT EASILY...

BINGO!

VERY NICE SHOT, SIR!

I'M KICHIJOUJI REI, THE #1 GOLFER AT JOUSHUU UNIVERSITY.

ONCE I GRADUATE, I'M GOING STRAIGHT TO THE PROS. I DON'T NEED YOUR LOW CLASS CHEERS.

I'M... I'M VERY SORRY, SIR.

OF COURSE, YOU IDIOT.

YOUR DANGEROUS DRIVING SCRATCHED UP MY FRIEND'S BIKE!

ヒョイ

ヒョイ

HEY! HEY! HEY! ASSHOLE!

THROW HIM OUT.

DUMBASS! AREN'T YOU EVEN GOING TO APOLOGIZE!?

HOW DID YOU GET IN HERE ANYWAYS, BRAT!

THIS PLACE ISN'T FOR FILTHY BEGGARS LIKE YOU!

IT'S ONLY A BICYCLE...

ONLY A BICYCLE...?

IF I SAY THAT THIS IS ONLY A GOLF CLUB, YOU WON'T MIND RIGHT?

ガチャ

ガチャ

HNNGRR!

SUCH MONSTROUS STRENGTH. WHAT AN INTERESTING BRAT.

ALRIGHT, IF YOU CAN HIT A DRIVE SHOT FARTHER THAN ME...

I'LL PAY THE REPAIR FEES FOR YOUR FRIEND'S BIKE.

I HOLD THE RECORD FOR THE AMATEUR LONG DIS-TANCE DRIVING CONTEST...

HE'HE... IDIOT.

REALLY? THANKS!

MAN... WHY AM I DOING THIS?

IT'S MY TREASURE!

CRAP!

JUST... JUST A LITTLE BIT MORE...

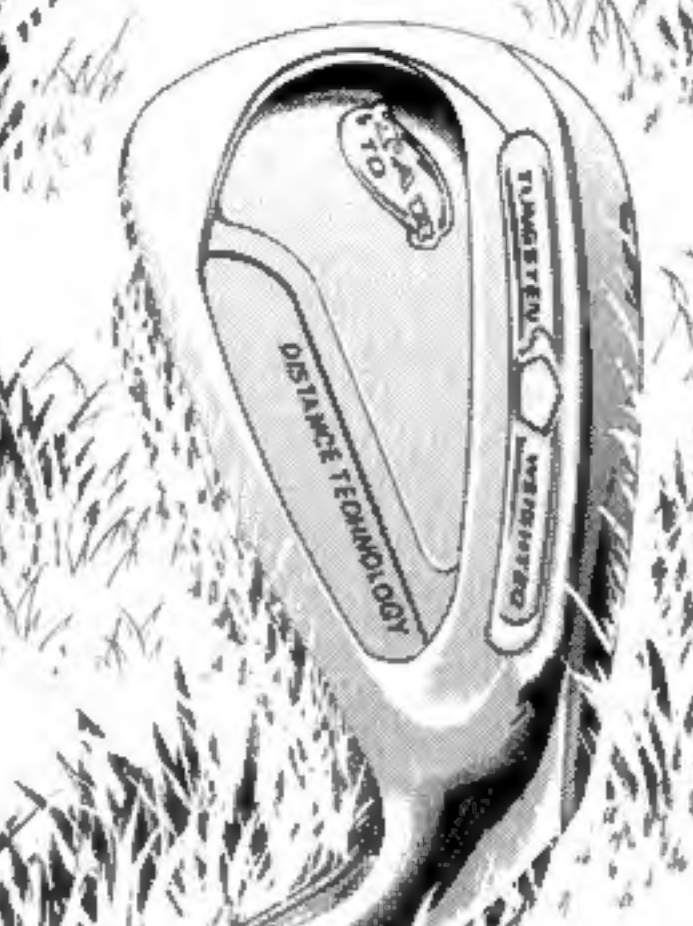
HWAAA AAHH!

I GOT YOUR REPAIR FEES!

I-IMPOSSIBLE! HOW COULD HE HAVE BEATEN ME...

NOT ONLY THAT...

HE USED THE 5 IRON THAT HE BENT!



HAKONE IS STILL A LONG WAY FROM TOKYO! WILL KIN-CHAN MAKE IT IN TIME FOR THE NATIONAL TOURNAMENT?

SORRY, PEI-CHAN!

SHUT UP! YOU'RE NOT GETTING ANY FOOD TONIGHT!

WAH! IDIOT! DON'T LET GO! KIN-TA--ROU?!

WHO... WHO DID THIS!

"PAY BACK WHAT YOU RECEIVE"

IS KINTAROU'S MOTTO.

EDITOR'S NOTE: THE GRAFFITTI ON THE CAR MEANS "CRAP FACE" AND "GORILLA". I THOUGHT IT LOOKED KINDA COOL, SO I CHOSE NOT TO EDIT IT. =)